

LECTEUR DE DVD/LECTEUR DE CARTE MEMOIRE

XV-NP10S



Digital Direct Progressive Scan MPEG Multichannel

Code de région du DVD VIDEO

Ce lecteur peut lire des disques DVD VIDEO dont le numéro de code de région comprend "2".

Exemples de disques DVD VIDEO lisibles:



Le code de région du lecteur est inscrit sur l'arrière du lecteur.

Avant le fonctionnement

2

Préparatifs

5

Opérations de base

12

Opérations avancées

17

Lecture de fichiers audio/ vidéo

25

Modification des réglages initiaux

30

Informations complémentaires

35

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Mises en grade, précautions et indications diverses

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Attention - Touche **STANDBY/ON** !

Débrancher la fiche principale pour couper complètement l'alimentation du secteur (le voyant **STANDBY/ON** s'éteint). La touche **STANDBY/ON** , quelle que soit sa position, ne coupe pas la ligne principale.

- Quand l'appareil est en veille, le voyant **STANDBY/ON** s'allume en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le voyant **STANDBY/ON** s'allume en vert.

L'alimentation du secteur peut être télécommandée.

ATTENTION

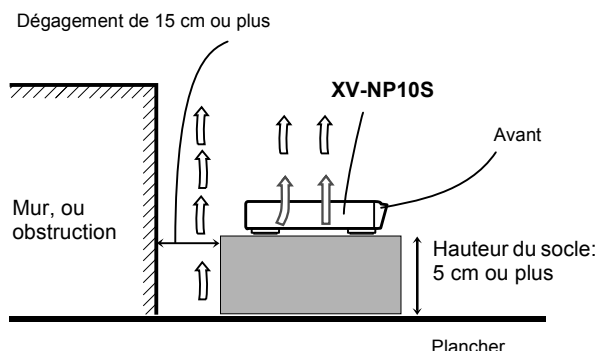
- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation.
(Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

Attention: Ventilation Correcte

Pour éviter les chocs électriques, l'incendie et tout autre dégât.

Disposer l'appareil en tenant compte des impératifs suivants:

- Avant: Rien ne doit gêner le dégagement.
- Flancs: Laisser 3 cm de dégagement latéral.
- Dessus: Laisser 5 cm de dégagement supérieur.
- Arrière: Laisser 15 cm de dégagement arrière.
- Dessous: Rien ne doit obstruer par dessous; poser l'appareil sur une surface plate.



IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Risque de radiations laser visible et invisible quand l'appareil est ouvert et que le système de verrouillage ne fonctionne pas ou a été mis hors service. Évitez toute exposition directe au rayon.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	WARNING: Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.	VARO: Avattassa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteeseen kohdistumista suoraan itseesi.
(e)	(e)	(d)	(s)

Accessoires fournis

Vérifier que les accessoires suivants vous ont été fournis. S'il manque quelque chose, consulter immédiatement votre revendeur.

- Télécommande (× 1)
- Pile R6(SUM-3)/AA(15F) (× 2)

A propos de ce manuel

- L'information de l'afficheur et les éléments du menu de l'OSD (Affichage à l'écran) sont mis entre parenthèses [] dans la procédure de fonctionnement.
- Les icônes suivantes font référence au(x) disque(s) utilisables pour chaque opération/fonction;



Précautions

Remarques sur le cordon d'alimentation

- En cas de voyage ou d'absence prolongée, retirer la fiche de la prise murale. Une petite quantité d'énergie (1,1 W) est toujours consommée lorsque le cordon d'alimentation est branché à la prise murale.
- Lorsqu'on débranche le lecteur de la prise murale, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées!

Éviter l'humidité, l'eau et la poussière

- Ne pas placer le lecteur dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Si l'eau entre dans le lecteur, mettre l'appareil hors tension et retirer la fiche de la prise murale, puis consulter votre revendeur. Utiliser le lecteur dans ces conditions pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.

Éviter les températures élevées

- Ne pas exposer le lecteur directement aux rayons du soleil ou le placer près d'un dispositif de chauffage.

Remarques sur l'installation

- Choisir un emplacement de niveau, sec, ni trop chaud ni trop froid entre 5° C et 35° C.
- Laisser une distance suffisante entre le lecteur et le téléviseur.
- Ne pas installer le lecteur dans un endroit sujet aux vibrations.
- Ne pas placer d'objet lourd sur le lecteur.

Pour éviter le dysfonctionnement du lecteur

- Le lecteur ne contient pas d'éléments réparables par l'utilisateur. En cas d'anomalie, débrancher le cordon d'alimentation et consulter votre revendeur.
- Ne pas insérer d'objets métalliques, tels câbles, épingles à cheveux, pièces de monnaie, etc. dans le lecteur.
- Ne pas obstruer les bouches d'aération. Bloquer les aérations pourrait endommager le lecteur.

Remarque sur les cartes à mémoire

- Assurez-vous que la lecture du disque et la lecture de la carte à mémoire sont, toutes les deux, à l'arrêt lors de l'insertion ou du retrait de la carte à mémoire.
- Lors de la lecture d'un disque, retirez toujours la carte à mémoire et refermez la porte des fentes d'insertion.

Pour nettoyer le coffret

- Utiliser un chiffon doux. Suivre les instructions concernant l'emploi des chiffons à traitement chimiques.
- N'utiliser ni benzine, ni diluant ou autres solvants et désinfectants organiques. Ces produits pourraient provoquer une déformation ou une décoloration du coffret.

Table des matières

Avant le fonctionnement 2

- A propos des supports lisibles2
- Entretien et manipulation des disques.....2
- Désignations des composants et des commandes3

Préparatifs..... 5

- Raccordements5
- Utilisation de la télécommande.....10

Opérations de base 12

- Mise sous/hors tension du lecteur 12
- Configuration initiale12
- Lecture de base13
- Reprise de la lecture.....14
- Lecture à plusieurs vitesses15
- Repérage du début d'une scène ou d'un morceau.....16

Opérations avancées 17

- Lecture à partir d'une position spécifique17
- Modification de l'ordre de lecture.....19
- Lecture répétée20
- Modification de la langue, du son et de l'angle de scène21
- Image spéciale/effet de son.....22
- Fonctions de la barre de menu23

Lecture de fichiers audio/vidéo 25

- Présentation25
- Opérations de base26
- Sélection directe de fichiers JPEG27
- Lecture répétée27
- Lecture de diaporama.....28
- Changement de l'image de l'écran d'accueil28
- Lecture de diaporama sur fond musical29

Modification des réglages initiaux..... 30

- Sélection des préférences30
- Lecture limitée pour enfants33

Informations complémentaires 35

- Guide de dépannage35
- Spécifications36
- Annexe A: Tableau des signaux de sortie numérique37
- Annexe B: Tableau des langues et leurs abréviations37
- Annexe C: Liste des codes de pays/régions pour la censure parentale38
- Annexe D: Glossaire.....39

Avant le fonctionnement

A propos des supports lisibles

Types de disques lisibles

Les disques porteurs des marques suivantes peuvent être lus sur ce lecteur.

DVD VIDEO	SVCD	CD Vidéo	CD Audio
			

Le logo DVD est une marque de fabrique.

Le lecteur peut aussi lire les disques suivants:

- Les disques DVD-R et DVD-RW finalisés enregistrés au format DVD VIDEO.
- Les fichiers DivX sur les disques DVD-R et DVD-RW finalisés enregistrés au format UDF.
- Les disques CD-R et CD-RW finalisés enregistrés au format SVCD, CD Vidéo ou CD Audio.
- Les disques CD-R et CD-RW enregistrés en format MP3/WMA/JPEG/MPEG-4/DivX conformément au format "ISO 9660". (Pour les détails, voir page 25.)

REMARQUE

Si un disque est sale, rayé ou déformé, soit à cause des caractéristiques du disque soit à cause des conditions d'enregistrement, il se peut que le lecteur prenne un temps considérable pour lire le contenu, ou que le lecteur ne puisse pas lire de tels disques.

Le lecteur peut aussi reproduire les signaux audio enregistrés au format MIX-MODE CD, CD-G, CD-EXTRA et CD TEXT.

Format du système de couleurs

Ce lecteur prend en charge le système PAL, et peut également lire des disques enregistrés avec le système NTSC dont les numéros de code de région comprennent le "2".

Noter que le signal vidéo NTSC d'un disque se convertit en un signal et une sortie PAL 60. Avec certains disques, l'image de lecture peut être irrégulière.

Formats audio numériques

Le lecteur prend en charge les formats audio numériques suivants (voir page 39 "Glossaire" pour les descriptions de chaque format audio):

PCM linéaire, MPEG Multicanal, Dolby Digital, DTS (Digital Theater Systems)

REMARQUE

Selon le réglage [SORTIE AUDIO NUM.] du lecteur, il se peut que les signaux audio numériques ne sortent pas tels qu'ils sont enregistrés sur le disque. Voir "SORTIE AUDIO NUM." en page 32 pour les détails.

Remarques sur les disques

- Avec certains disques DVD VIDEO, le lecteur commence à lire automatiquement après l'insertion du disque.
- L'image peut être parfois mauvaise ou avec un bruit de fond à cause des défauts du propre disque.
- Avec certains disques, il se peut que les opérations décrites dans ce manuel ne soient pas possibles.

Disques illisibles

Le lecteur ne peut pas lire les disques de la liste ci-dessous.

- Les disques DVD-RW enregistrés en format VR
- DVD-ROM, DVD-RAM, DVD AUDIO, CD-ROM, PHOTO CD, SACD

De plus, le lecteur ne lit pas:

- Les disques non-finalisés.
- Les disques de forme irrégulière ou les disques avec de l'adhésif, des cachets ou de la colle que ce soit sur la face de l'étiquette ou sur la face de lecture. Lire ces disques peut endommager le lecteur.

Cartes à mémoire lisibles

Ce lecteur possède deux types de fente d'insertion exclusives pour les cartes à mémoire; la première peut recevoir les carte SD (SD), MultiMedia (MMC), SmartMedia (SM), Memory Stick (MS) et xD-Picture (xD) et la seconde est pour les cartes CompactFlash (CF). Vous pouvez reproduire les fichiers suivants enregistrés sur les cartes à mémoire:

- MP3, WMA, JPEG, MPEG-4 (Simple profile)

Configuration pour les cartes à mémoire

- Format: Fat 12/16
- Type de tension: 3,3 V
- Mémoire: 128 Mo maximum (un type à 256 Mo est aussi disponible pour les cartes SD, xD et CF). Le type à 4 Mo n'est pas disponible pour les cartes MMC et xD.
- Pour les cartes CompactFlash: Type I
- Protection: Les cartes MMC et les cartes Magic Gate Memory Stick ne peut pas être utilisé.
- Pour Memory Stick: Les formats Memory Stick Pro et Memory Stick Duo ne peuvent pas être utilisés.

REMARQUES

- L'ordre de lecture peut différer de celui d'un autre appareil tel qu'un appareil ou une caméra vidéo numérique.
- Les cartes à mémoires initialisées par un ordinateur ne peuvent pas être utilisées.
- Il se peut que le lecteur ne puisse pas lire certaines cartes CompactFlash disponible pour une lecture/écriture à grande vitesse.
- Le lecteur peut ne pas être capable de reproduire certaines cartes à mémoire à causes des caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.
- Les cartes à mémoires sont des instruments de précision. NE PAS les frapper, tordre ou mouiller.

SD, Secure SD, MultiMediaCard, SmartMedia, CompactFlash, Memory Stick, xD-Picture sont des marques de commerce de leur compagnie respective.

Remarques sur les droits d'auteur

Se renseigner sur les lois des droits d'auteur en vigueur dans votre pays avant d'enregistrer à partir de disques DVD VIDEO, SVCD, CD Vidéo, CD Audio, MP3, WMA, JPEG, MPEG-4 et DivX.

L'enregistrement de matériaux couverts par des droits d'auteur peut constituer une infraction aux lois sur les droits d'auteur.

Entretien et manipulation des disques

Lorsqu'un disque est sale, poussiéreux, rayé ou déformé, il se peut que la lecture du son et de l'image soit détériorée. Prendre les précautions qu'il convient lors de la manipulation des disques.

Manipulation

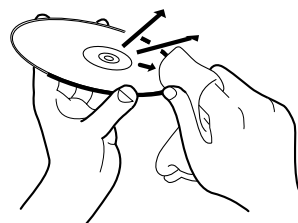
- Ne pas toucher la surface du disque.
- Ne pas endommager, ni coller du papier ou utiliser un adhésif quel qu'il soit tant sur le côté de l'étiquette que sur le côté de lecture.

Rangement des disques

- Ranger les disques dans leur pochette. Si les disques sont empilés les uns sur les autres sans leur pochette de protection, ils peuvent s'endommager.
- Ne pas laisser les disques dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil ou là où l'humidité ou la température est élevée. Eviter de laisser les disques dans une voiture!

Nettoyage des disques

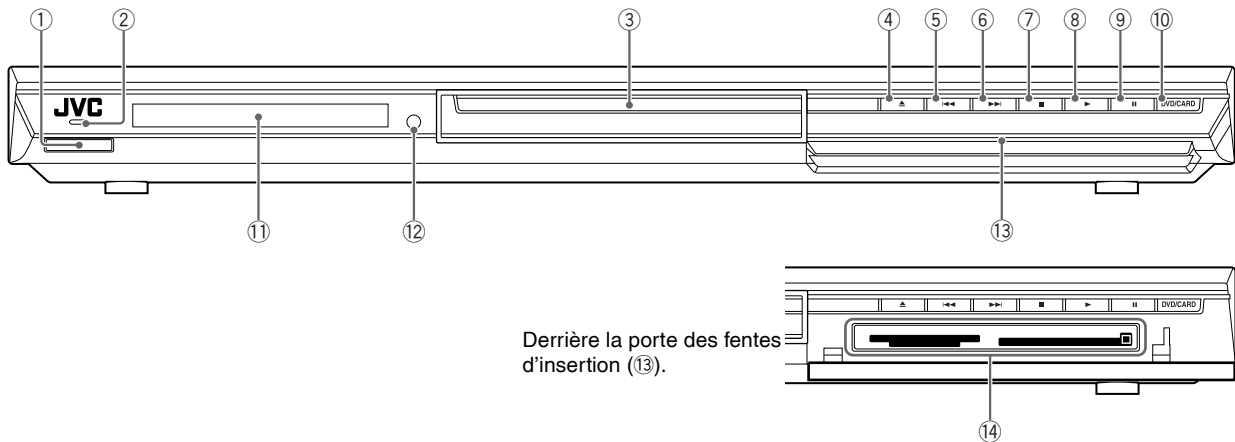
- Essuyer avec un chiffon doux et sec, dans un mouvement allant du centre vers l'extérieur. Si le disque est difficile à nettoyer, l'essuyer avec un chiffon imbibé d'eau.



- Ne jamais utiliser de produits de nettoyage, d'essence, d'alcool ou d'agents antistatiques.

Désignations des composants et des commandes

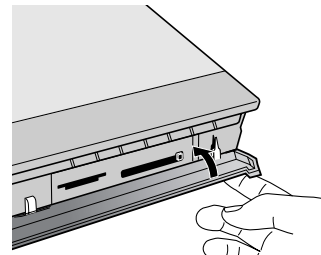
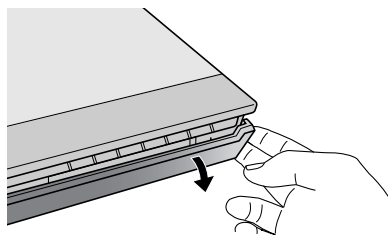
Panneau avant



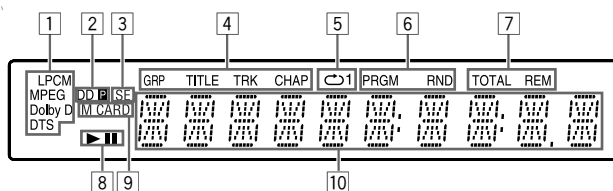
- ① Touche O/I (12)
- ② Indicateur STANDBY/ON (12)
- ③ Tiroir à disque (13)
- ④ Touche Δ (éjection) (13)
- ⑤ Touche $\leftarrow$ (15, 16)
- ⑥ Touche $\rightarrow$ (15, 16)
- ⑦ Touche $\blacksquare$ (arrêt) (14, 15, 17)

- ⑧ Touche $\blacktriangleright$ (lecteur) (13, 15)
- ⑨ Touche II (pause) (14, 15, 27)
- ⑩ Touche DVD/CARD (15, 26, 29)
- ⑪ Afficheur (voir ci-dessous)
- ⑫ Capteur de télécommande (10)
- ⑬ Porte des fentes d'insertion (26)
- ⑭ Fentes de carte à mémoire (26)

Comment ouvrir/fermer la porte des fentes d'insertion



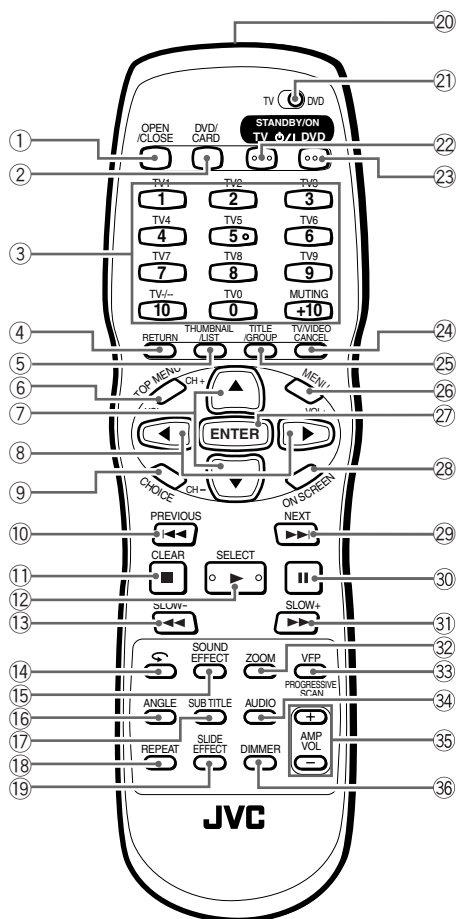
Afficheur



- ① **Indicateurs de format audio**
 - [LPCM] S'allume quand des signaux audio Linear PCM sont sortis du lecteur, comme par exemple, lors de la lecture d'un disque CD Audio.
 - [MPEG] S'allume quand des signaux MPEG sont sortis du lecteur, comme par exemple, lors de la lecture d'un disque CD Vidéo.
 - [Dolby D] S'allume lors de la lecture d'une source sonore Dolby Digital.
 - [DTS] S'allume lors de la lecture d'une source sonore codée au format DTS.
- ② **Indicateurs de signal progressif**
 - [P] S'allume en mode de balayage progressif.
 - [DDP] S'allume en fonction du réglage des préférences [SOURCE D'IMAGE] et du type de source du disque DVD VIDEO actuel (voir page 8).
- ③ **Indicateur SE (Effets sonores)**
 - S'allume quand la fonction d'effets sonores est en service.

- ④ **Indicateurs de groupe/titre/piste/chapitre**
 - Montre ce qui est indiqué sur l'affichage multi-information pendant la lecture.
- ⑤ **Indicateur de mode de répétition**
 - S'allume pendant le mode de répétition et indique le mode de répétition actuellement choisi.
- ⑥ **Indicateurs de programme/aléatoire**
 - S'allume respectivement pendant le mode de lecture programmée ou de lecture aléatoire.
- ⑦ **Indicateurs de temps total/temps restant**
 - [TOTAL] S'allume quand le temps écoulé total de lecture est indiqué sur l'affichage multi-information.
 - [REM] S'allume quand le temps restant de lecture est indiqué sur l'affichage multi-information.
- ⑧ **Indicateurs $\blacktriangleright$ (lecture)/ II (pause)**
 - S'allument respectivement lors de la lecture ou d'une pause.
- ⑨ **Indicateur de carte à mémoire M CARD**
 - S'allume lors de l'accès à une carte à mémoire.
- ⑩ **Fenêtre multi-information**
 - Indique divers types d'informations sous une forme alphanumérique, telles que l'état actuel du lecteur ("READING", "OPEN", etc.) ou le titre et le chapitre du DVD en cours de lecture.

Télécommande



- ① Touche OPEN/CLOSE (13)
- ② Touche DVD/CARD (15, 26, 29)
- ③ Touches numérotées
- ④ Touche RETURN (17)
- ⑤ Touche THUMBNAİL/LIST (27)
- ⑥ Touche TOP MENU (17)
- ⑦ Touches de sélection curseur (▲ haut, ▼ bas) - CH (+/-)
- ⑧ Touches de sélection curseur (◀ gauche, ▶ droite) - VOL (+/-)
- ⑨ Touche CHOICE (13, 28, 30)
- ⑩ Touche ◀◀/PREVIOUS (15, 16, 17, 19, 27, 29)
- ⑪ Touche ■/CLEAR (14, 19, 20, 27, 28)
- ⑫ Touche ▶/SELECT (13, 15, 17, 19, 27, 28)
- ⑬ Touche ◀◀/SLOW- (15, 27)
- ⑭ Touche ↺ (16)
- ⑮ Touche SOUND EFFECT (23)
- ⑯ Touche ANGLE (21)
- ⑰ Touche SUBTITLE (21)
- ⑱ Touche REPEAT (20, 27, 29)
- ⑲ Touche SLIDE EFFECT (28)
- ⑳ Fenêtre de signal infrarouge (10)
- ㉑ Commutateur TV - DVD (11, 12, 17, 26, 28, 30)
- ㉒ Touche TV ⏻/I STANDBY/ON (11)
- ㉓ Touche DVD ⏻/I STANDBY/ON (12)
- ㉔ Touche TV/VIDEO - CANCEL (11, 19)
- ㉕ Touche TITLE/GROUP (17)
- ㉖ Touche MENU (17)
- ㉗ Touche ENTER
- ㉘ Touche ON SCREEN (14, 18, 20, 23)
- ㉙ Touche ▶▶/NEXT (15, 16, 17, 19, 27, 29)
- ㉚ Touche || (14, 15, 28)
- ㉛ Touche ▶▶/SLOW+ (15, 27)
- ㉜ Touche ZOOM (22, 27)
- ㉝ Touche VFP - PROGRESSIVE SCAN (8, 22)
- ㉞ Touche AUDIO (21)
- ㉟ Touches AMP VOL +/- (11)
- ㊱ Touche DIMMER (Voir ci-dessous)

Pour changer la luminosité de l'afficheur

Appuyer sur DIMMER sur la télécommande.
 Vous pouvez choisir la luminosité de l'affichage et l'éclairage du panneau avant parmi trois niveaux, ou hors service.
 Si la luminosité est réglée sur la position désactivée, rien n'apparaîtra à l'affichage. Dans ce cas, l'éclairage sur le panneau avant s'éteint aussi.

Raccordements

Avant d'utiliser le lecteur, brancher l'appareil à un téléviseur et/ou un amplificateur.

Avant de procéder aux raccordements

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation secteur CA avant d'avoir effectué tous les autres raccordements.
- Raccorder VIDEO OUT du lecteur directement à l'entrée vidéo du téléviseur. Raccorder VIDEO OUT du lecteur à un téléviseur via un magnétoscope peut provoquer un problème de moniteur à la lecture d'un disque protégé contre la copie. Un problème de moniteur est aussi possible si le lecteur est raccordé à un système de téléviseur/vidéo intégré.

- Dans la description suivante, "téléviseur" peut être remplacé par "moniteur" ou "projecteur".
- Les noms de bornes utilisées pour d'autres composants peuvent être différents de ceux utilisés dans la description suivante.

Raccordement à un téléviseur

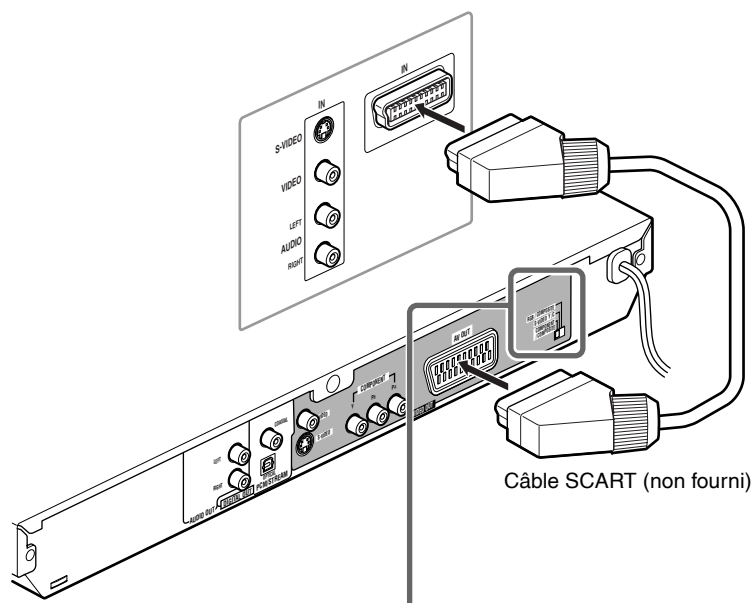
Les sections suivantes A à D décrivent les connexions du téléviseur lorsqu'un seul téléviseur est connecté au lecteur de façon à entendre le son à partir du téléviseur.

A Raccordement à un téléviseur pourvu d'un connecteur SCART

Vous pouvez profiter du lecteur en le raccordant simplement au téléviseur avec un câble SCART à 21 broches.

REMARQUES

- Ne pas raccorder plusieurs appareils en utilisant plusieurs connecteurs.
- Quand vous connectez un câble SCART, ne connectez aucun autre câble aux autres prises de sortie de signal vidéo (VIDEO/ S-VIDEO/ COMPONENT VIDEO OUT). Sinon, vous ne pourrez pas obtenir les signaux corrects du connecteur SCART du lecteur.



Réglez le sélecteur correctement en fonction de votre téléviseur.

- Si votre téléviseur prend en charge uniquement les signaux vidéo composites: Réglez le sélecteur sur "COMPONENT/COMPOSITE" ou "RGB/COMPOSITE".

RGB / COMPOSITE
S-VIDEO Y / C
COMPONENT
/ COMPOSITE

ou

RGB / COMPOSITE
S-VIDEO Y / C
COMPONENT
/ COMPOSITE

- Si votre téléviseur prend en charge les signaux Y/C: Réglez le sélecteur sur "S-VIDEO Y/C".

RGB / COMPOSITE
S-VIDEO Y / C
COMPONENT
/ COMPOSITE

- Si votre téléviseur prend en charge les signaux RGB: Réglez le sélecteur sur "RGB/COMPOSITE".

RGB / COMPOSITE
S-VIDEO Y / C
COMPONENT
/ COMPOSITE

- Si le téléviseur prend en charge à la fois les signaux RGB et Y/C, régler le sélecteur sur "RGB/COMPOSITE". Sinon, l'image ne sera pas affichée correctement.

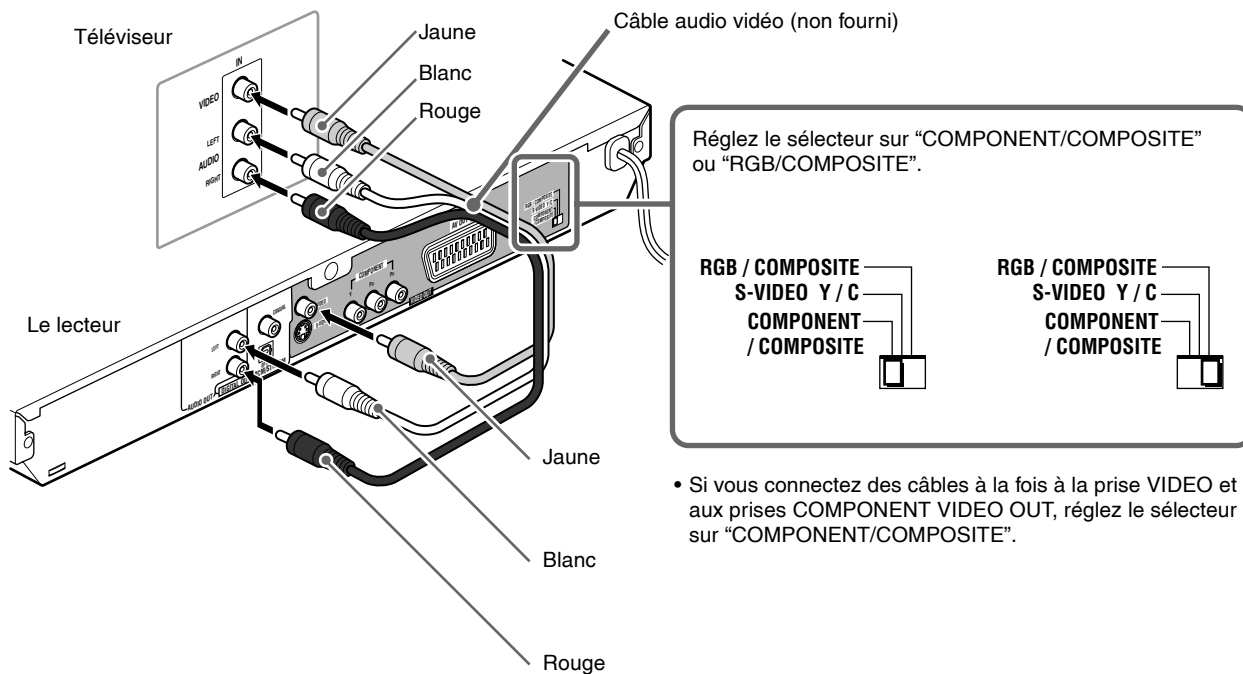
Préparatifs

② Raccordement à un téléviseur conventionnel

Si votre téléviseur est équipé d'une entrée audio monaurale au lieu d'une entrée stéréo, il est nécessaire d'utiliser un câble audio facultatif qui convertit la sortie audio stéréo en monaurale.

REMARQUES

- Ne pas raccorder plusieurs appareils en utilisant plusieurs connecteurs.
- Ne connectez pas des câbles à la prise S-VIDEO et au connecteur SCART. Si vous le faites, vous ne pourrez pas obtenir les signaux corrects des prises VIDEO (et COMPONENT VIDEO OUT).



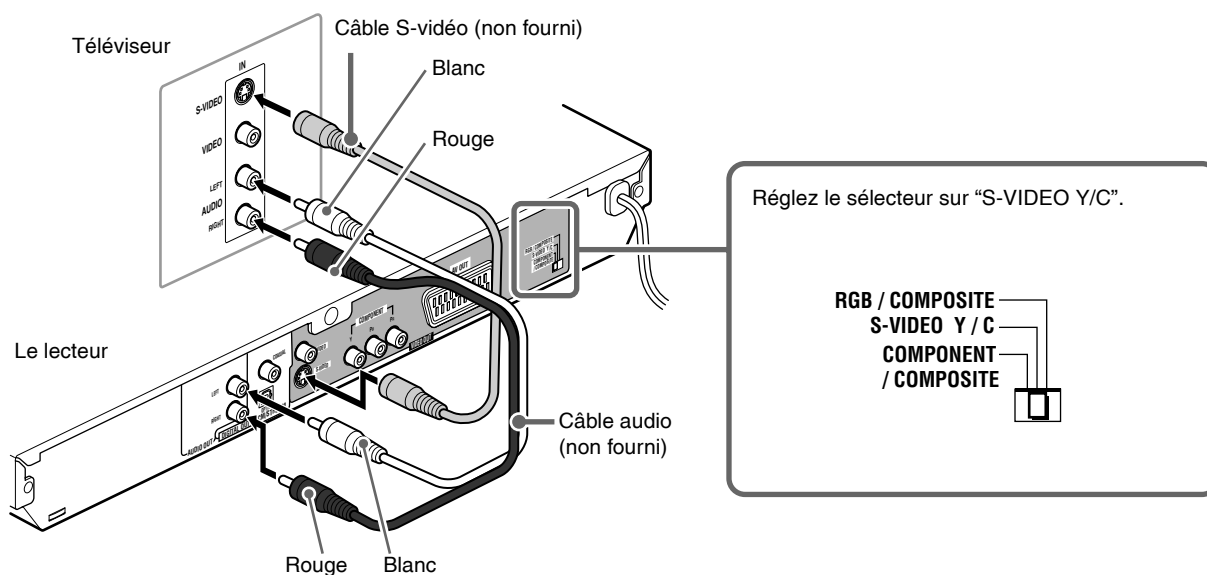
- Si vous connectez des câbles à la fois à la prise VIDEO et aux prises COMPONENT VIDEO OUT, réglez le sélecteur sur "COMPONENT/COMPOSITE".

© Raccordement à un téléviseur pourvu d'une prise S-vidéo

Si le téléviseur a une entrée S-VIDEO, il est possible d'obtenir une meilleure qualité d'image en raccordant la sortie S-VIDEO du lecteur avec un câble S-vidéo au lieu de raccorder l'entrée vidéo du téléviseur à la prise VIDEO du lecteur.

REMARQUES

- Ne pas raccorder plusieurs appareils en utilisant plusieurs connecteurs.
- Lors de l'utilisation de la prise de sortie S-VIDEO, ne connectez pas les prises COMPONENT VIDEO OUT, la prise VIDEO et le câble SCART sur le lecteur.



Préparatifs

④ Raccordement à un téléviseur avec des bornes en composantes.

Il est possible de profiter d'une reproduction couleur de haute fidélité en raccordant les bornes COMPONENT VIDEO OUT du lecteur sur le téléviseur.

REMARQUES

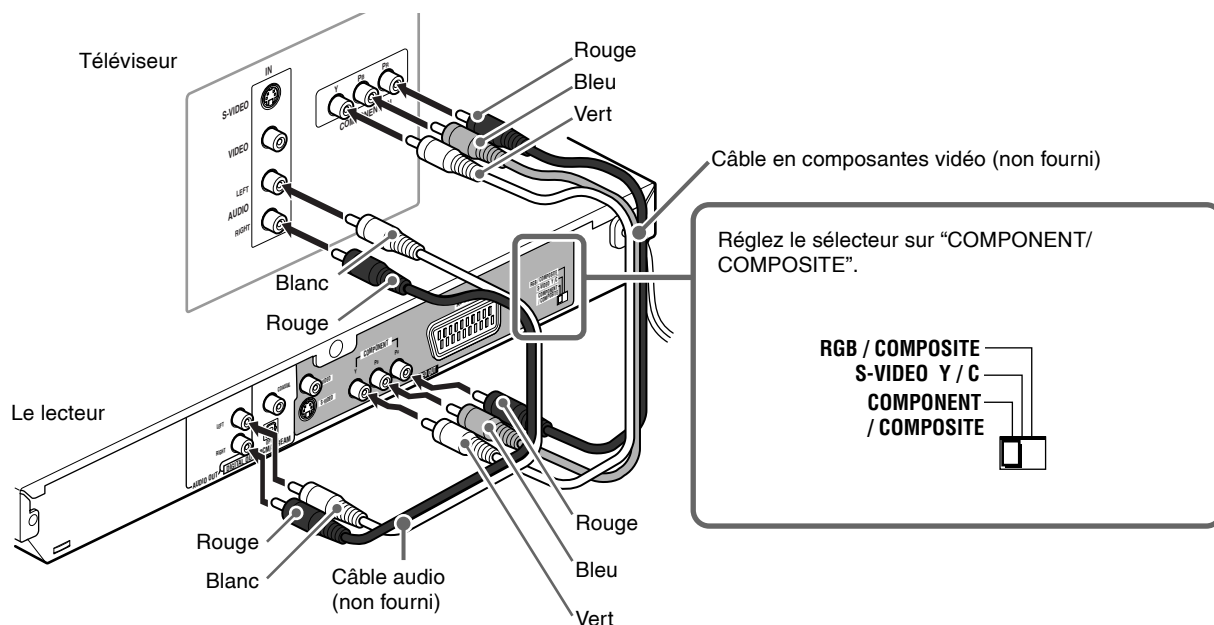
- Ne pas raccorder plusieurs appareils en utilisant plusieurs connecteurs.
- Raccorder "Y" à "Y", "P_B" à "P_B" (C_B), "P_R" à "P_R" (C_R) correctement.
- Ne connectez pas des câbles à la prise S-VIDEO et au connecteur SCART. Si vous le faites, vous ne pourrez pas obtenir les signaux corrects des prises COMPONENT VIDEO OUT.
- Si le téléviseur est muni de bornes d'entrée en composantes vidéo de type BNC, utiliser un adaptateur qui convertit les prises à broches en prises BNC (non fourni).

La lecture vidéo à balayage progressif est disponible.

En mode de balayage progressif, il est possible de profiter d'images de grande qualité avec moins de papillotement quand les bornes COMPONENT VIDEO OUT sont raccordées à un téléviseur ou à un moniteur qui prend en charge l'entrée vidéo progressive.

A NOTER

En fonction du format du matériel source, les disques DVD VIDEO peuvent être classés en deux types; les sources de film et les sources vidéo (noter que certains disques DVD VIDEO contiennent à la fois des sources de film et des sources vidéo). Quand le lecteur reproduit une source de film, des signaux progressifs (non entrelacés) sont créés en utilisant les informations originales. Quand le lecteur reproduit une source vidéo, il intercale des lignes entre les lignes entrelacées de chaque trame pour créer une image interpolée et sortir un signal progressif.



Mise en service du mode à balayage progressif en utilisant la télécommande

Quand le lecteur est sous tension, maintenez pressée VFP - PROGRESSIVE SCAN pendant quelques secondes. Le mode de balayage commute en le mode à balayage progressif et le mode à balayage entrelacé.

Quand le mode de balayage est réglé sur le mode progressif, l'indicateur [P] s'allume sur l'affichage. L'indicateur [DD] s'allume aussi quand des signaux à balayage progressif sur un disque DVD VIDEO sont sortis directement sans modification à partir du lecteur. En fonction du réglage de [SOURCE D'IMAGE] sur l'affichage de préférence [IMAGE] (voir page 31) et si le disque DVD VIDEO actuel est à source de film ou de source vidéo, l'indicateur de mode progressif s'allume, comme le montre le tableau ci-dessous.

Réglage de [SOURCE D'IMAGE]	Type de source de DVD VIDEO	
	Source de film	Source vidéo
AUTO	DDP	P
FILM	DDP	DDP
VIDEO (NORMAL)/ (ACTIF)	P	P

* Quand la lecture est arrêtée en mode de balayage progressif, l'indicateur [P] s'allume quel que soit la sélection de [SOURCE D'IMAGE].

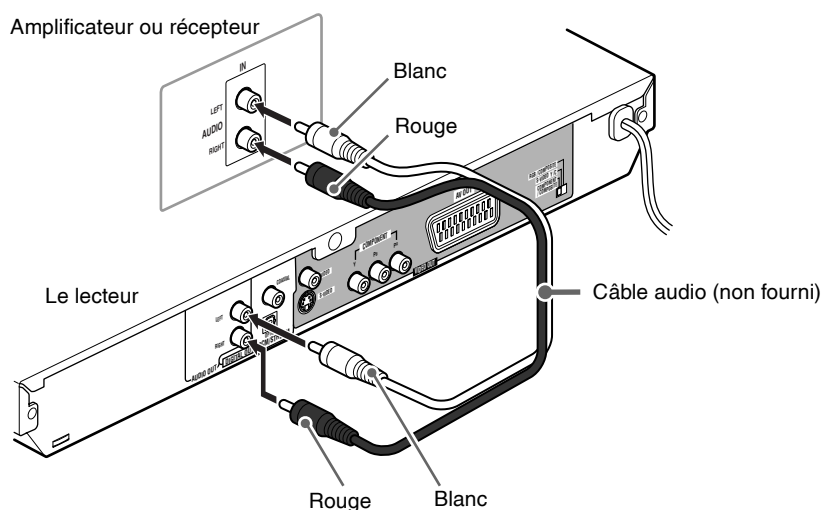
REMARQUES

- Le mode de balayage progressif fonctionne uniquement quand les bornes COMPONENT VIDEO OUT du lecteur sont raccordées à un téléviseur progressif.
- Certains téléviseur et téléviseur haute définition ne sont pas complètement compatibles avec le lecteur et cela entraîne une image non naturelle lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO en mode de balayage progressif. Dans ce cas, utiliser le mode de balayage entrelacé. Pour vérifier la compatibilité de son téléviseur, contacter le centre de service clientèle JVC local.
- Tous les téléviseurs progressif et haute définition JVC sont complètement compatibles avec le lecteur (Exemple: AV-61S902).

Raccordement à un équipement audio facultatif

Raccordement à un amplificateur/récepteur audio stéréo

Raccorder les prises AUDIO OUT (LEFT/RIGHT) du lecteur aux entrées de niveau de ligne (telles que AUX, DVD, CD, etc.) d'un amplificateur ou récepteur audio.

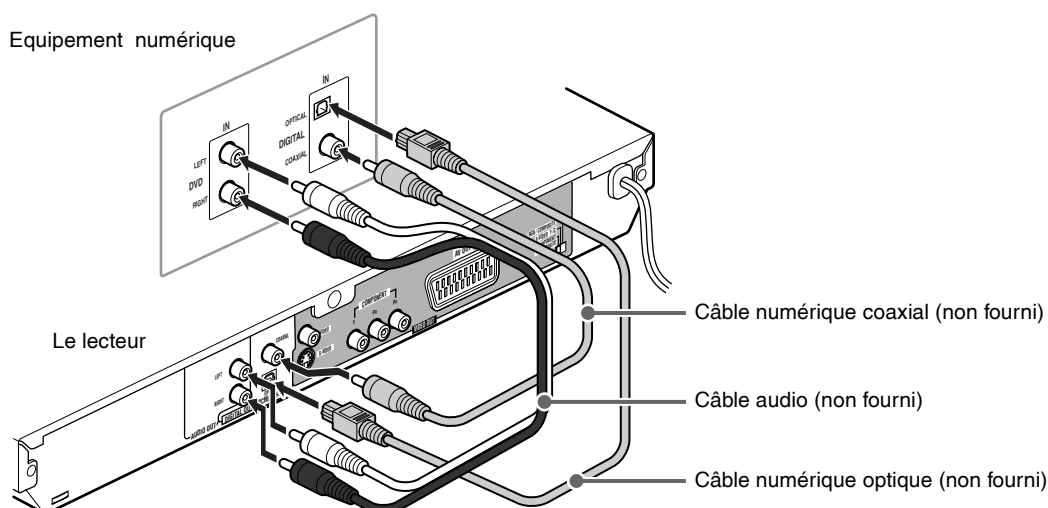


Connexion à un dispositif audio numérique pour une source multicanaux

Il est possible de profiter d'une qualité de son améliorée en raccordant la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) du lecteur à une entrée numérique d'un amplificateur, etc., avec un câble numérique optique ou coaxial. Le signal audio numérique d'un disque sera transféré directement à partir du lecteur. Si l'équipement audio numérique est un décodeur Dolby Digital ou DTS ou bien un amplificateur avec un décodeur intégré, il est possible d'obtenir un son ambiophonique de haute qualité.

REMARQUES

- Raccorder le lecteur et le dispositif audio numérique en utilisant soit un câble numérique optique soit un câble numérique coaxial.
- Il n'est pas recommandable d'utiliser les prises numériques pour le copiage. Lors de l'enregistrement de sons (DVD VIDEO, SVCD, CD Vidéo ou CD Audio) lus sur le lecteur, les enregistrer à travers les prises analogiques.
- Selon le disque utilisé, il se peut qu'il ne sorte aucun signal de DIGITAL OUT. Dans ce cas, faire le raccordement analogique.
- Régler [SORTIE AUDIO NUM.] correctement sur l'affichage des préférences [AUDIO] selon l'équipement audio numérique auquel il est raccordé. Si le réglage pour [SORTIE AUDIO NUM.] n'est pas correct, il peut se produire un bruit sourd qui pourrait endommager les enceintes (voir page 32).



Préparatifs

Brancher le cordon d'alimentation

Lorsque tous les raccordements audio/vidéo ont été faits, brancher la fiche d'alimentation secteur CA dans la prise murale. S'assurer que les fiches sont fermement insérées. L'indicateur STANDBY/ON s'allume en rouge.



Avertissement

- Débrancher le cordon d'alimentation:
 - si le lecteur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
 - avant de nettoyer le lecteur.
 - avant de déplacer le lecteur.
- Ne pas:
 - brancher ou débrancher le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
 - tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, le cordon pourrait s'endommager et provoquer un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.



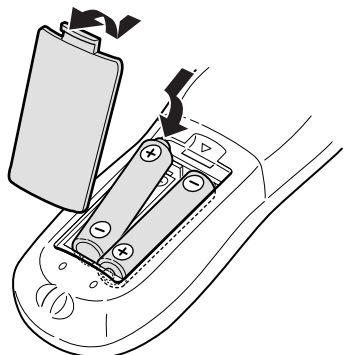
Attention

- Ne pas altérer, tordre ou tirer sur le cordon d'alimentation, ni placer quelque chose de lourd dessus, cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.
- Si le cordon est endommagé, consulter un revendeur et le faire remplacer par un cordon neuf.

Utilisation de la télécommande

Installation des piles

Ouvrir le couvercle du compartiment et insérer les deux piles R6 (SUM-3)/AA(15F) fournies dans la télécommande en respectant les marques de polarités (“+” et “-”) à l'intérieur du compartiment. Ensuite remettre en place le couvercle.



Les piles ont une longévité d'environ six mois en usage normal. Quand le fonctionnement de la télécommande devient irrégulier, remplacer les piles.

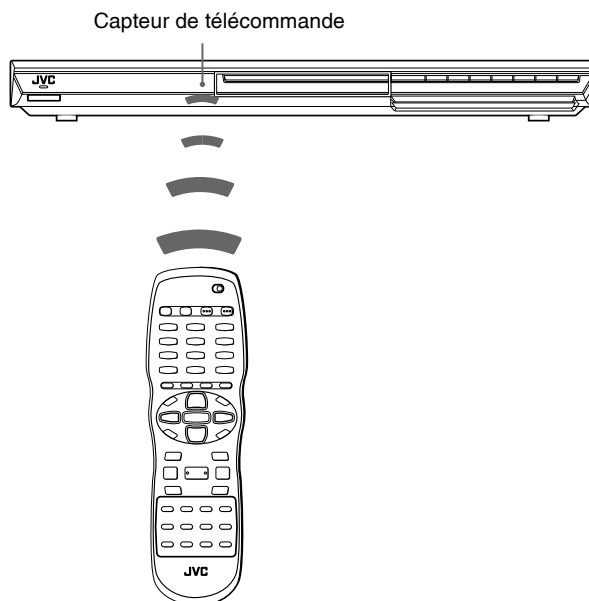
Précautions pour l'utilisation des piles en toute sécurité

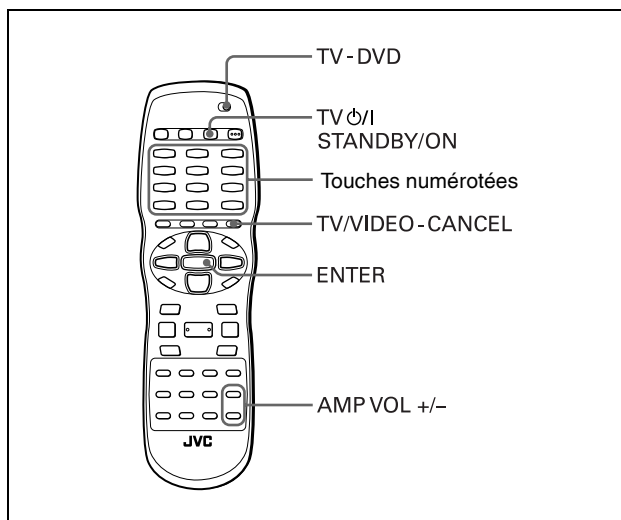
Respecter les précautions ci-dessous pour une utilisation des piles en toute sécurité. Un usage incorrect peut réduire leur longévité, les faire éclater ou faire fuir leur contenu.

- Retirer les piles de la télécommande si elle doit rester inutilisée pendant longtemps.
- Retirer de la télécommande les piles qui sont à plat et s'en débarrasser selon les règles de voirie en vigueur.
- Ne jamais laisser traîner des piles à plat, ni les démonter, les mélanger avec d'autres déchets ou les jeter dans un incinérateur.
- Ne jamais toucher le liquide suintant d'une pile.
- Ne pas mélanger les piles neuves et anciennes ou les piles de types différents lors de leur remplacement.

Capteur de télécommande

Pointer le sommet de la télécommande vers le capteur le plus directement possible. Si la télécommande est utilisée d'une position en diagonale, la portée de fonctionnement (environ 5 m) peut être plus courte.





Pour utiliser la télécommande pour commander le téléviseur

Réglage du signal de la télécommande pour contrôler le téléviseur

1 Régler le commutateur TV - DVD sur "TV".

2 Pendant que TV/VIDEO - CANCEL est enfoncé, introduire le code du fabricant du téléviseur en suivant la liste ci-dessous à l'aide des touches numériques (0 à 9), puis appuyer sur ENTER.

Exemple:

Introduire le code du fabricant "01"; appuyer sur "0", "1", puis ENTER.

Liste des codes de fabricants

Fabricant	N°	Fabricant	N°
AIWA	36	MIVAR	29
BEIJING	22	NEC	20
CCE	02	NOBLEX	22
CHANGHONG	34	NOKIA	31
DAEWOO	17, 37	PANASONIC	04, 11
FERGUSON	27	PEONY	34, 38, 39
FINLUX	30	PHILCO	10, 17, 21
FUNAI	32	PHILIPS	02
GRADIEN	15, 20	RCA	05
GRUNDIG	19	SAMSUNG	12, 33, 34, 35
HITACHI	10		
ITT	28	SANYO	13, 16
JINXING	38	SEARS	13
JVC	01, 23, 24, 25	SHARP	06
		SONY	07
KONKA	40	TCL	41
LG (GOLDSTAR)	18	THOMSON	26
MAGNAVOX	02	TOSHIBA	08, 14
MITSUBISHI	03	ZENITH	09

REMARQUE

Ces codes peuvent ne pas être compatibles avec des téléviseurs relativement vieux.

3 Relâcher TV/VIDEO - CANCEL.

4 Essayer de contrôler le téléviseur en appuyant sur TV ⏻/STANDBY/ON.

Si le téléviseur se met sous ou hors tension, le signal de contrôle est réglé correctement.

REMARQUES

- Lors de l'achat du lecteur, le code du fabricant est réglé sur "JVC" (01).
- S'il existe plus d'un code dans la liste pour le fabricant du téléviseur, les essayer un par un jusqu'à un résultat correct.

Contrôle du téléviseur

Régler le commutateur TV - DVD de la télécommande sur "TV".

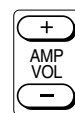


Les touches suivantes peuvent être utilisées pour contrôler le téléviseur.

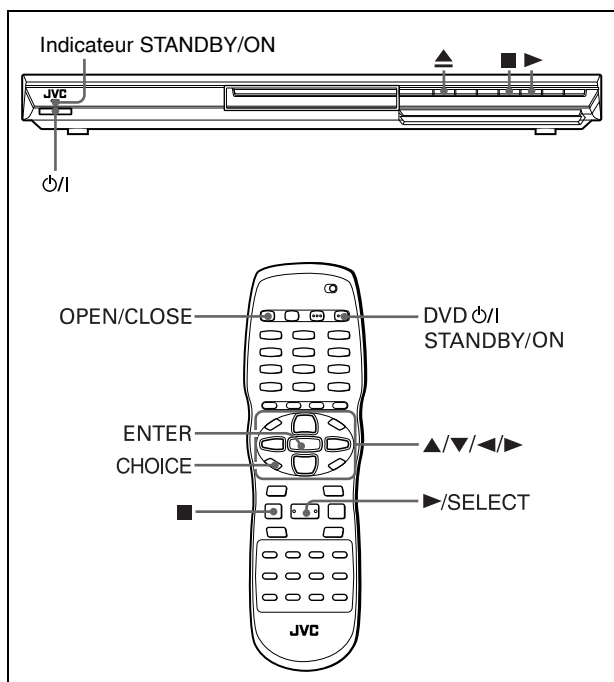
	Met le téléviseur sous ou hors tension.
	Commute le mode d'entrée du téléviseur entre TV et VIDEO.
	Sélectionne directement les chaînes de télévision. *Pour certains téléviseurs, appuyer sur "+10" fonctionne comme "100+", tandis que "10" fonctionne comme la touche ENTER si le téléviseur exige la pression de la touche ENTER après la sélection d'un numéro de chaîne.
	Assourdit le son du téléviseur.
	Change de chaîne de télévision.
	Ajuste le volume du son du téléviseur.

Contrôle du volume d'un amplificateur ou récepteur JVC

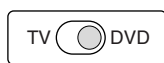
Appuyer sur la touche AMP VOL + augmente le volume audio d'un amplificateur ou récepteur JVC, tandis qu'appuyer sur la touche - le diminue.



Opérations de base



REMARQUE



S'assurer que le commutateur TV - DVD sur la télécommande est réglé sur "DVD" lors de l'utilisation des touches ▲/▼/◀/▶ et des touches numériques pour contrôler le lecteur.

A propos de l'icône de commande refusée

Lors de la pression d'une touche, si le lecteur n'accepte pas cette commande, l'icône  apparaît sur l'écran du téléviseur. Occasionnellement, des opérations peuvent s'avérer inacceptables même si l'icône  ne s'affiche pas. Remarque qu'il se peut que certaines opérations ne soient pas acceptées. Par exemple, certains disques peuvent refuser le défilement rapide avant/arrière ou la lecture au ralenti.

Mise sous/hors tension du lecteur

Appuyer sur DVD  STANDBY/ON sur la télécommande ou appuyer sur  sur le panneau avant.

L'indicateur STANDBY/ON sur le panneau avant, qui s'allume en rouge pendant l'état de veille, s'allume en vert. Les côtés gauche et droit de l'afficheur s'éclairent.

L'affichage d'accueil apparaît sur l'écran du téléviseur, et les messages suivants peuvent apparaître au bas de l'écran d'accueil.



Zone de messages

- EN LECTURE (Le lecteur est en train de lire les informations du disque.)
- ERREUR DE CODE REGION! (Le code de région du disque DVD VIDEO ne correspond pas au lecteur. Le disque ne peut pas être lu.)

- DISQUE ILLISIBLE (Le lecteur ne peut pas lire ce disque.)
- OUVERTURE (Le plateau à disque est ouvert.)
- FERMETURE (Le plateau à disque est en cours de fermeture.)
- PAS DE DISQUE (Aucun disque n'est en place.)

REMARQUES

- Même si le lecteur est mis hors tension, il est connecté à la source d'alimentation secteur tant qu'il reste branché à la prise murale. Cet état est appelé mode de veille. Dans cet état, le lecteur consomme une très faible quantité d'énergie.
- Il est possible de changer l'image de l'écran d'accueil. (Voir page 28.)

Configuration initiale

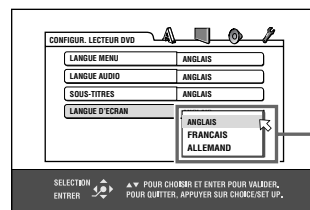
Quand vous mettez le lecteur sous tension pour la première fois, le message suivant apparaît sur l'écran du téléviseur.

EXECUTER CONFIGUR. LECTEUR DVD? - IMAGE DE
BASE/REGLAGE AUDIO
OUI - APPUYER SUR ENTER NON - APPUYER SUR CANCEL

1 Appuyer sur ENTER.

La première page de l'affichage CONFIGUR. LECTEUR DVD apparaît.

Le menu déroulant de la [LANGUE D'ECRAN] est déjà ouvert.



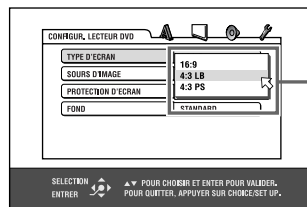
Options LANGUE D'ECRAN

2 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner la langue souhaitée.

Il est possible de sélectionner la langue d'écran pour les affichages de préférences, etc. parmi l'ANGLAIS, le FRANÇAIS et ALLEMAND.

3 Appuyer sur ENTER.

La seconde page sur laquelle le menu déroulant du [TYPE D'ECRAN] est déjà ouvert, apparaît.



Options TYPE D'ECRAN

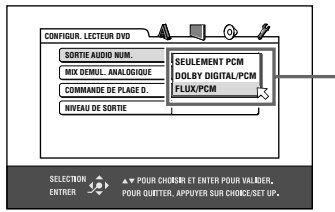
4 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner le type de moniteur souhaité.

Pour un téléviseur normal (conventionnel), sélectionner [4:3 LB] ou [4:3 PS].

Pour un téléviseur à écran large, sélectionner [16:9]. (Voir page 31.)

5 Appuyer sur ENTER.

La troisième page, sur laquelle le menu déroulant de la [SORTIE AUDIO NUM.] est déjà ouvert, apparaît.



Options SORTIE AUDIO NUM.

6 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner le type de signal de sortie numérique souhaité.

Régler ce paramètre correctement lors du raccordement du lecteur à un décodeur ambiophonique externe ou à un convertisseur N/A. Voir "SORTIE AUDIO NUM." en page 32. (Il est inutile de régler ce paramètre si le lecteur n'est pas raccordé à un tel dispositif.)

- Lors du raccordement à un autre équipement numérique, sélectionner [SEULEMENT PCM].
- Lors du raccordement à un décodeur Dolby Digital, sélectionner [DOLBY DIGITAL/PCM].
- Lors du raccordement à un décodeur Dolby Digital/DTS/MPEG, sélectionner [FLUX/PCM].

7 Appuyer sur ENTER.

L'écran du téléviseur revient à l'affichage d'accueil.

Pour faire réapparaître l'affichage CONFIGUR. LECTEUR DVD

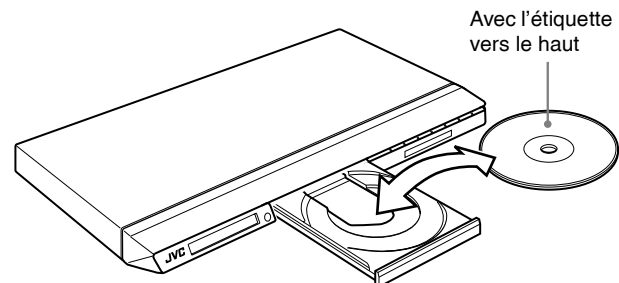
Appuyer sur CHOICE quelques secondes jusqu'à ce que l'affichage CONFIGUR. LECTEUR DVD apparaisse.

Lecture de base



1 Appuyer sur ▲ (ou OPEN/CLOSE sur la télécommande) pour ouvrir le tiroir à disque.

2 Placer un disque dans le tiroir à disque.



- Lors de l'insertion d'un disque de 8 cm, le placer dans le retrait intérieur.

3 Appuyer sur ▲ (ou OPEN/CLOSE sur la télécommande) pour fermer le plateau à disque.

4 Appuyez sur ► sur le lecteur ou sur ►/SELECT sur la télécommande.

Le lecteur commence la lecture au début.

- En fonction du disque utilisé, la lecture démarre quand vous fermez le plateau à disque.

Si un menu apparaît sur l'écran du téléviseur

Lors de l'insertion d'un disque DVD VIDEO, SVCD ou CD Vidéo, un menu peut apparaître sur l'écran du téléviseur. A partir du menu, un élément souhaité peut être sélectionné pour être lu.

Pour des DVD VIDEO

- 1 Appuyer sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner un élément souhaité.
- 2 Appuyer sur ENTER.

Le lecteur commence la lecture de l'élément sélectionné.

Pour SVCD/CD Vidéo

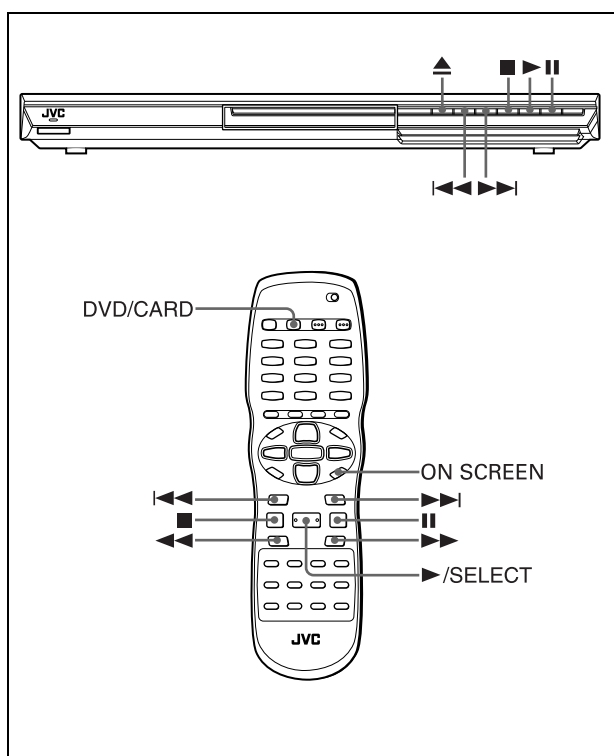
Appuyer sur les touches numérotées pour sélectionner l'élément souhaité.

Le lecteur commence la lecture de l'élément sélectionné.

REMARQUES

- Ne pas insérer un disque illisible. (Voir page 2.)
- Lors de l'insertion d'un disque dans le tiroir à disque, bien le positionner dans le retrait. Sinon, le disque pourrait être endommagé à la fermeture du tiroir à disque, ou son retrait du lecteur pourrait être impossible.
- Quand l'initialisation du disque inséré prend du temps ("READING" apparaît sur la fenêtre d'affichage), retirez le disque en appuyant sur OPEN/CLOSE sur la télécommande et vérifiez le disque.

Opérations de base

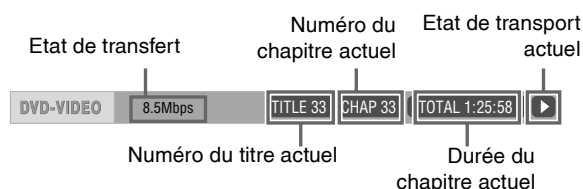


Pour vérifier l'état de lecture

Il est possible de voir sur l'écran du téléviseur le numéro de la sélection actuelle (le titre/numéro de chapitre pour un DVD VIDEO ou numéro de piste pour SVCD/CD Vidéo/CD Audio), l'information temporelle (durée de la piste ou du chapitre à l'arrêt, ou le temps écoulé de la piste ou du chapitre pendant la lecture) et l'état de transport (arrêt, lecture, pause, etc.).

Appuyer sur ON SCREEN.

Exemple: pour un DVD VIDEO



Noter qu'une seconde pression de ON SCREEN rappelle la barre de menu sous la barre d'état, qui permet d'accéder à diverses fonctions. Voir page 23 pour les détails sur la barre de menu.

Pour désactiver la barre d'état

Appuyer sur ON SCREEN de façon répétée jusqu'à ce que la barre d'état disparaisse.

Pour arrêter complètement la lecture

Appuyer sur ■.

A noter

Si on appuie sur ▲ pendant la lecture, le lecteur arrête la lecture et ouvre le tiroir à disque.

Pour arrêter temporairement la lecture

Appuyer sur II.

Pour reprendre la lecture, appuyer sur ►/SELECT. (Voir l'élément suivant.)

A propos des icônes du guide d'écran

Les icônes suivantes peuvent apparaître sur l'image au début d'une opération.

Elles ont les significations suivantes.

- ▶ : Lecture
- II : Pause
- ▶▶/◀◀ : Lecture rapide avec indication de la vitesse
- ▶▶/◀◀ : Lecture au ralenti avec indication de la vitesse
- 📺 : Une scène enregistrée à partir d'angles multiples (voir page 21)
- 📺 : Une scène enregistrée en plusieurs langues audio (voir page 21)
- ⋯ : Une scène enregistrée avec des sous-titres en plusieurs langues (voir page 21)

Vous pouvez changer le réglage de façon que les icônes du guide à l'écran n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur (voir page 32).

Reprise de la lecture



Le lecteur peut mémoriser la position d'un disque où la lecture a été interrompue, et reprendre plus tard la lecture à partir de cette position.

Il existe trois modes de reprise; MARCHE, ARRET et REPRISE DISQUE. A l'achat le lecteur est initialement réglé sur mode de MARCHE.

- Le mode peut être sélectionné en utilisant l'affichage de préférences (voir page 32).

Quand le mode de reprise est sur "MARCHE"

Si on appuie sur ■, le lecteur arrête la lecture et mémorise la position d'interruption. L'écran du téléviseur affiche "ARRET DE REPRISE" et [---- RESUME] s'allume sur l'afficheur.

La mémoire de la position d'interruption n'est pas effacée si le lecteur est mis hors tension.

Lors de la mise hors tension du lecteur après le réglage de la fonction de reprise, appuyer simplement sur ►/SELECT. Le lecteur est mis sous tension et la lecture commence à partir de la position d'interruption.

Noter que la mémoire s'efface si le tiroir à disque s'ouvre.

Quand le mode de reprise est sur "REPRISE DISQUE"

Si on appuie sur ■, le lecteur arrête la lecture et mémorise la position d'interruption. L'écran du téléviseur affiche "ARRET DE REPRISE" et [---- RESUME] s'allume sur l'afficheur.

La mémoire de la position d'interruption ne s'efface pas si le tiroir à disque est ouvert ou le lecteur mis hors tension.

A noter

Le lecteur mémorise les positions d'interruption pour les 30 derniers disques lus. La mémorisation d'une nouvelle position d'interruption effacera la position d'interruption mémorisée pour le premier disque.

Pour effacer la mémoire

Appuyer sur ■ quand le disque est à l'arrêt.

Pour reprendre la lecture

Quand le mode de reprise est sur "MARCHE"

Quand le disque dont la lecture a été interrompue est encore dans le tiroir, appuyer sur ►/SELECT.

Le lecteur reprend la lecture à partir de la position où la lecture a été interrompue. "REPRISE DE LECTURE" apparaît sur l'écran du téléviseur.

Pour lire un disque depuis son début

Appuyer sur ■ avant d'appuyer sur ►/SELECT pour lancer la lecture.

Quand le mode de reprise est sur "REPRISE DISQUE"

1 Appuyer sur ▲ pour insérer un disque pour lequel le lecteur a mémorisé une position d'interruption.

"ARRET DE REPRISE" apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur ►/SELECT.

"REPRISE DE LECTURE" apparaît sur l'écran du téléviseur et le lecteur reprend la lecture à partir de la position où la lecture avait été interrompue.

Pour lire un disque depuis son début

Après insertion du disque, appuyer sur ■ avant d'appuyer sur ►/SELECT pour lancer la lecture.

Lors de la lecture d'une carte à mémoire

Appuyer sur DVD/CARD quand un disque est en place efface la mémoire de la position d'interruption.

Pour lire une carte à mémoire sans effacer la mémoire de la position d'interruption, réalisez la procédure suivante.

- 1 Réglez [REPRISE] sur [REPRISE DISQUE].
- 2 Appuyer sur ■.
- 3 Appuyez sur ▲ pour éjecter le disque.
- 4 Appuyez sur DVD/CARD et démarrez la lecture de la carte à mémoire.

REMARQUES

- Si le réglage de [REPRISE] au départ de [REPRISE DISQUE] est modifié sur [ARRET] ou [MARCHE], il ne sera pas possible de reprendre la lecture sur un disque dont la position de "reprise" a été mémorisée. Cependant, si [REPRISE] est à nouveau réglé sur [REPRISE DISQUE], il sera alors possible de reprendre la lecture du disque.
- Quand on reprend la lecture, régler [REPRISE] sur [DISQUE REPRISE] avant de retirer le disque en place.
- Lors de l'interruption de la lecture d'un disque pour lequel une position d'interruption a déjà été mémorisée, la mémoire sera actualisée à la nouvelle position d'interruption.
- Pour un disque DVD VIDEO double-face, le lecteur considère chaque face comme un disque différent. Dès lors, pour reprendre la lecture d'un tel disque, le disque doit être inséré avec la même face vers le bas.
- Quand le lecteur est réglé sur un point d'interruption pour un disque, il mémorise aussi les réglages Audio, Sous-titres et Angle.

Lecture à plusieurs vitesses

Défilement rapide avant ou arrière pendant le contrôle



Pendant la lecture, appuyer sur ►► ou ◀◀ sur la télécommande.

Il est possible de sélectionner 2 fois, (1,5 fois uniquement pour la lecture avant de disque DVD VIDEO), 5 fois, 20 fois et 60 fois (uniquement pour les disque DVD VIDEO) la vitesse normale. Appuyer sur ►/SELECT fait revenir le lecteur à la lecture normale.

Pendant la lecture, maintenir enfoncé ►► ou ◀◀.

La lecture est avancée ou reculée 5 fois sa vitesse normale.

REMARQUE

Pendant la lecture rapide, le son sera assourdi sauf à la lecture d'un CD Audio, et à la lecture d'un DVD VIDEO à 1,5 fois sa vitesse normale. Pour les CD Audio, le son est entendu par intermittence.

x1,5 Lecture rapide avec son



Lors de la lecture 1,5 fois la vitesse normale, le disque est lu avec le son.

- Les sous-titres ne disparaissent pas.
- Le son peut être entendu de façon intermittente.
- Si le son d'un disque DVD VIDEO est enregistré en format Dolby Digital, MPEG Multicanal ou DTS, des signaux stéréo PCM linéaires sont émis. Avec certains disques DVD VIDEO, la qualité de son et le volume peuvent varier, ou le son peut ne pas être accordé.
- Pour passer du défilement rapide arrière à la lecture rapide 1,5 x, appuyer d'abord sur ►/SELECT, puis appuyer une fois sur ►►.

Avance en image fixe image par image



En pause, appuyer sur II.

À chaque pression de II, l'image fixe passe à l'image suivante. Appuyer sur ►/SELECT revient à la lecture normale.

Lecture au ralenti



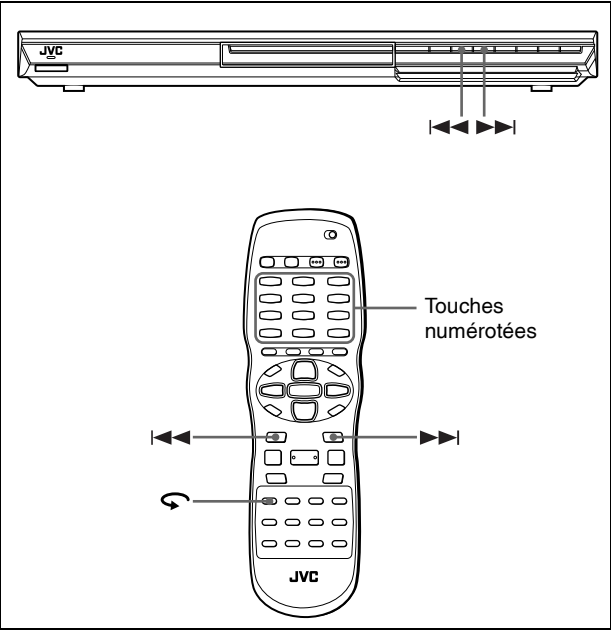
Il est possible de sélectionner 1/32 fois, 1/16 fois, 1/4 fois et 1/2 fois la vitesse normale.

Pendant la lecture, appuyer sur II, puis appuyer sur ►► (pour la lecture au ralenti avant) ou sur ◀◀ (pour la lecture au ralenti arrière, seulement pour les disques DVD VIDEO).

Appuyer sur ►/SELECT revient à la lecture normale.

REMARQUE

Pendant la lecture au ralenti, le son sera assourdi.



Relecture des scènes précédentes (Fonction relecture par une simple pression)



Pendant la lecture d'un DVD VIDEO, appuyer sur

La position de lecture recule de 10 secondes par rapport à sa position actuelle.

REMARQUES

- Cette fonction n'a d'effet qu'à l'intérieur d'un même titre, mais est effective entre les chapitres.
- Cette fonction peut ne pas avoir d'effet avec certains disques DVD VIDEO.

Repérage du début d'une scène ou d'un morceau



- Pour DVD VIDEO: Pendant la lecture, il est possible de sauter un chapitre ou un titre, selon la configuration du disque.
- Pour les SVCD/CD Vidéo: Pendant la lecture sans la fonction PBC, il est possible de sauter une piste.
- Pour CD Audio: Pendant la lecture ou en mode d'arrêt, il est possible de sauter une piste.

Pour sauter en avant, appuyer sur .

Pour sauter en arrière, appuyer deux fois sur .

Utiliser les touches numérotées

- Pour DVD VIDEO/CD Audio: Pendant la lecture ou en mode d'arrêt
- Pour les SVCD/CD Vidéo: Pendant la lecture sans la fonction PBC ou en mode d'arrêt

Appuyer sur les touches numérotées pour spécifier le numéro.

- Pour sélectionner 5: appuyer sur 5.
- Pour sélectionner 23: appuyer sur +10, +10, puis 3.
- Pour sélectionner 40: appuyer sur +10, +10, +10, puis 10.

Le lecteur lance la lecture à partir du début de la sélection.

REMARQUES

- Selon le type de disque et l'état du lecteur, ce qui est spécifié diffère:

Etat du lecteur	Type de disque	Ce qui est spécifié
A l'arrêt	DVD VIDEO	titre
	SVCD/CD Vidéo/ CD Audio	piste
En lecture	DVD VIDEO	chapitre
	SVCD/CD Vidéo/ CD Audio	piste

- Pendant la lecture d'un DVD VIDEO, si un menu apparaît sur l'écran du téléviseur, il est possible d'utiliser les touches numérotées pour sélectionner un élément du menu.

A propos de la fonction de protection d'écran

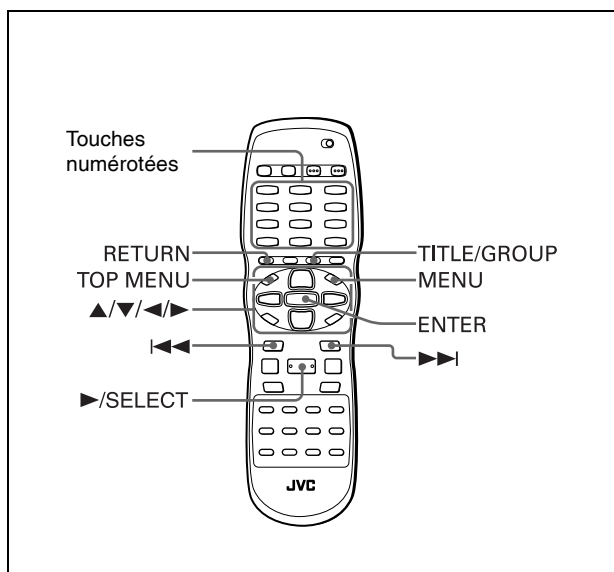
Une image peut être brûlée dans le moniteur de télévision si une image statique est affichée pendant longtemps. Pour éviter cela, le lecteur active automatiquement la fonction de protection d'écran si une image statique, par exemple un affichage d'écran ou un menu, reste affiché plus de 5 minutes.

Lorsque la fonction de protection d'écran est activée, l'écran du téléviseur devient plus foncé.

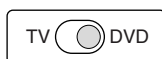
Appuyer sur n'importe quelle touche relâchera la fonction de protection d'écran.

Voir "PROTECTION D'ECRAN" en page 31.

- La fonction de protection d'écran ne fonctionne pas lors de la lecture des sources suivantes:
 - JPEG/MPEG-4 (en pause)
 - CD Audio



REMARQUE



S'assurer que le commutateur TV - DVD sur la télécommande est réglé sur "DVD" lors de l'utilisation des touches ▲/▼/◀/▶ des touches numérotées et TV/VIDEO - CANCEL pour contrôler le lecteur.

Lecture à partir d'une position spécifique

Repérage d'une scène souhaitée à partir du menu d'un DVD



Les disques DVD VIDEO ont généralement leurs propres menus qui indiquent le sommaire du disque. Ces menus contiennent plusieurs éléments tels que les titres de films, titres de morceaux ou informations sur l'artiste, et les affichent sur l'écran du téléviseur. Il est possible de repérer une scène souhaitée à l'aide du menu du DVD.

1 Quand un disque DVD VIDEO est inséré, appuyer sur TOP MENU ou MENU.

Le menu apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner un élément souhaité, puis appuyer sur ENTER.

Le lecteur commence la lecture de l'élément sélectionné.

A noter

- Certains disques DVD VIDEO peuvent aussi avoir un menu différent qui apparaît quand MENU est enfoncé.
- Voir les instructions de chaque disque DVD VIDEO pour son menu particulier.
- Avec certains disques, les éléments peuvent être sélectionnés en entrant le numéro correspondant à l'aide des touches numérotées, ce qui peut provoquer le lancement de la lecture automatiquement.

REMARQUE

La touche MENU ne fonctionne pas à l'arrêt.

Repérage d'une scène souhaitée à partir du menu d'un SVCD/CD Vidéo avec PBC



Certains disques SVCD/CD Vidéo prennent en charge la fonction PBC. PBC est l'abréviation de "Playback Control". Certains disques SVCD/CD Vidéo enregistrés avec PBC ont leurs propres menus, par exemple une liste des morceaux sur le disque. Une scène spécifique peut être repérée à l'aide du menu PBC.

1 En mode d'arrêt, appuyer sur ►/SELECT.

Un menu du disque apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur les touches numérotées pour sélectionner l'élément souhaité.

Pour sélectionner 5: appuyer sur 5.

Pour sélectionner 23: appuyer sur +10, +10, puis 3.

Pour sélectionner 40: appuyer sur +10, +10, +10, puis 10.

Le lecteur commence la lecture de l'élément sélectionné. Pour revenir au menu, appuyer sur RETURN.

A noter

Si quelque chose comme "SUIVANTE" ou "PRECEDENTE" apparaît sur l'écran du téléviseur, appuyer sur ►► pour passer à la page suivante, et appuyer sur ◀◀ pour retourner à la page précédente.

A propos des PBC (Contrôle de lecture)

Certains disques SVCD/CD Vidéo prennent en charge la fonction PBC.

La fonction PBC permet de profiter du fonctionnement par menus et d'images fixes à haute résolution qui ont une résolution quatre fois meilleure que les images en mouvement.

- Pour lire un disque SVCD/CD Vidéo compatible PBC sans activer la fonction PBC, appuyer sur les touches numérotées au lieu de ►/SELECT pour commencer la lecture.
- Pour réactiver la fonction PBC, appuyer sur ■ pour arrêter la lecture, puis appuyer sur ►/SELECT.

Spécification d'un titre souhaité



1 Pendant la lecture, appuyer sur TITLE/GROUP.

[--] apparaît dans la zone d'affichage du titre de l'afficheur.

2 Appuyer sur les touches numérotées pour spécifier le titre à lire.

Pour sélectionner 5: appuyer sur 5.

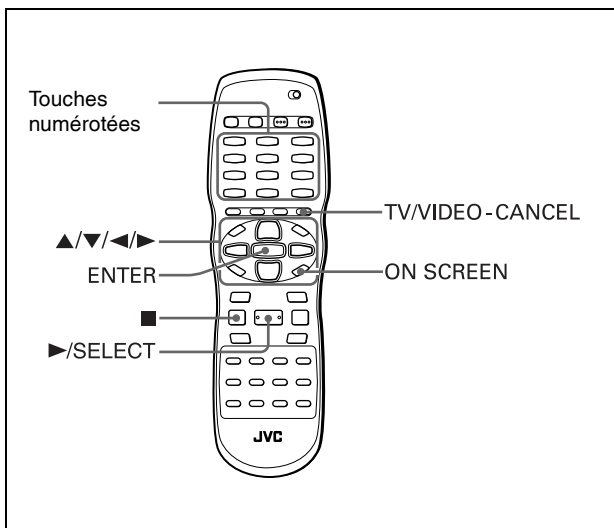
Pour sélectionner 23: appuyer sur +10, +10, puis 3.

Pour sélectionner 40: appuyer sur +10, +10, +10, puis 10.

Le lecteur lance la lecture à partir du titre spécifié.

REMARQUE

Cette fonction peut ne pas avoir d'effet avec certains disques DVD VIDEO.



Repérage d'un point souhaité sur le titre ou la plage en cours (Recherche temporelle)



Il est possible de lire un disque à partir d'un point souhaité en spécifiant le temps à partir du début du titre en cours (pour un DVD VIDEO) ou du disque (pour un SVCD/CD Vidéo/CD Audio).

Pour DVD VIDEO/CD Audio: En lecture

Pour les SVCD/CD Vidéo: Dans un mode quelconque sauf lecture de SVCD/CD Vidéo avec PBC

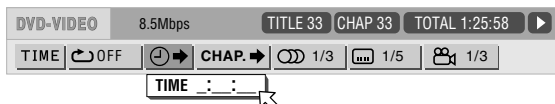
1 Appuyer deux fois sur ON SCREEN.

La barre du menu apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour déplacer [] sur [] , puis appuyer sur ENTER.

Le menu déroulant pour l'entrée du temps apparaît.

Exemple d'écran pour DVD VIDEO



Exemple d'écran pour CD Audio



3 Appuyer sur les touches numérotées (0 à 9) pour entrer le temps souhaité.

Le temps spécifié s'affiche sur le menu déroulant.

Exemple (pour DVD VIDEO)

Lecture à partir de 2(H):34(M):00(S)

Appuyer sur 2, 3, puis 4.

TIME 2:34:__

Exemple (pour SVCD/CD Vidéo/CD Audio)

Lecture à partir de 23(M):40(S)

Appuyer sur 2, 3, puis 4.

TIME 23:4_

Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur "0" pour entrer les zéros de fuite (les deux derniers chiffres dans l'exemple ci-dessus).

Pour corriger une erreur

Appuyer plusieurs fois sur ◀ pour revenir au chiffre erroné, puis entrer le numéro correct.

4 Appuyer sur ENTER.

Le lecteur lance la lecture à partir du temps spécifié.

Pour supprimer la barre de menu

Appuyer sur ON SCREEN.

A noter

Les touches "10" et "+10" ne s'utilisent pas avec cette fonction.

REMARQUES

- Certains disques DVD VIDEO ne contiennent pas d'informations de temps, et la fonction de recherche temporelle ne peut pas être utilisée.
- La fonction de recherche temporelle ne peut pas être utilisée pendant la lecture programmée.

Modification de l'ordre de lecture

Lecture dans un ordre spécifique (Lecture programmée)

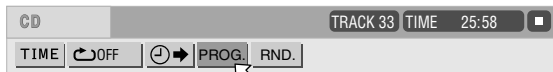


En programmant les pistes, il est possible de faire lire jusqu'à 99 pistes dans n'importe quel ordre. Il est possible de programmer la même piste plus d'une fois.

1 En mode d'arrêt, appuyer deux fois sur ON SCREEN.

La barre du menu apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour déplacer [] sur PROG. Exemple d'écran pour CD Audio

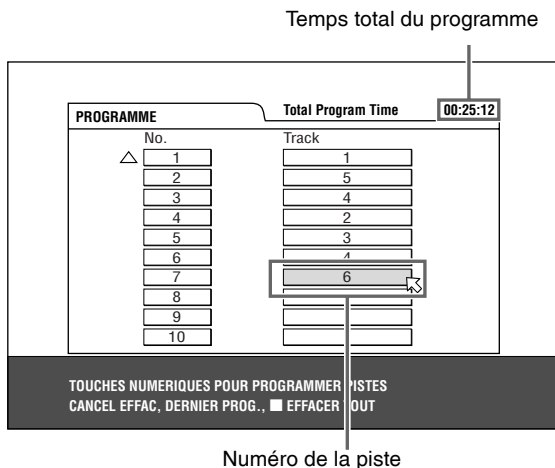


3 Appuyer sur ENTER.

Le tableau de programmation apparaît.
L'indicateur [PRGM] s'allume sur l'afficheur.

4 Appuyer sur les touches numériques pour spécifier les pistes dans l'ordre souhaité.

Pour sélectionner 5: appuyer sur 5.
Pour sélectionner 23: appuyer sur +10, +10, puis 3.
Pour sélectionner 40: appuyer sur +10, +10, +10, puis 10.



Pour corriger le programme

Appuyer sur ▲/▼ pour déplacer [] sur la piste à corriger, puis appuyer sur TV/VIDEO - CANCEL. La piste est effacée et les pistes programmées qui suivent sont remontées.
Appuyer sur ■ élimine toutes les pistes programmées.

5 Appuyer sur ▶/SELECT pour lancer la lecture programmée.

Avec un disque CD Audio, le tableau de programmation reste sur l'écran du téléviseur pendant la lecture programmée. (Appuyer sur ON SCREEN fait apparaître la barre d'état.) Une fois terminée la lecture de toutes les pistes programmées, le lecteur s'arrête et le tableau de programmation réapparaît.
Noter que le programme est mémorisé.
• Pendant la lecture programmée, il n'est pas possible de modifier le contenu du programme.

Pour vérifier le contenu d'un programme

Pendant la lecture, appuyer sur ■. La lecture s'arrête et le tableau de programmation apparaît.
Quand le lecteur lit un CD Audio et que le tableau de programmation n'est pas affiché, il est possible de le faire apparaître en effectuant les étapes 1 à 3.
Pendant la lecture d'un SVCD/CD Vidéo, il est possible de vérifier le contenu du programme via la barre de menu.

Pour arrêter la lecture programmée

Appuyer sur ■.

Pour effacer le programme

A l'arrêt quand le tableau de programmation est affiché, appuyer sur ■.

Pour quitter le mode de programmation

Après avoir supprimé le programme, appuyer sur ON SCREEN.

REMARQUES

- Quand le tiroir à disque est ouvert et le lecteur hors tension, le programme est effacé.
- Pendant la lecture de CD Audio, il est possible de sélectionner les plages précédentes ou suivantes en appuyant sur ▶/◀.
- Pendant la lecture de VCD/SVCD, il n'est pas possible de rechercher un passage sur le disque en appuyant sur ▶/◀.
- Pendant la lecture programmée, il est possible de répéter la lecture.

Lecture dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)

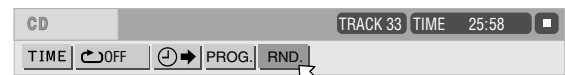


1 En mode d'arrêt, appuyer deux fois sur ON SCREEN.

La barre du menu apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour déplacer [] sur RND.

Exemple d'écran pour CD Audio



3 Appuyer sur ENTER.

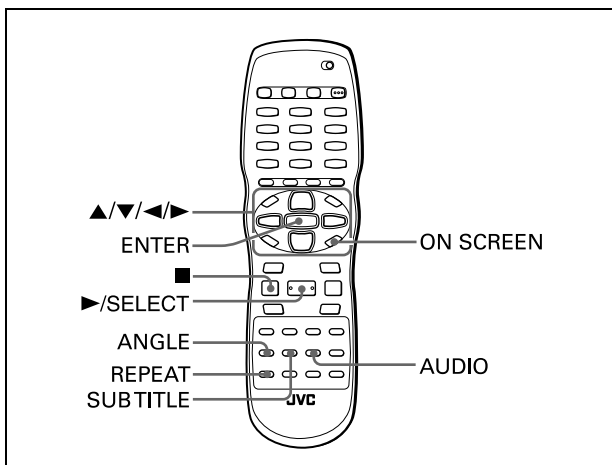
Le lecteur lance la lecture aléatoire.
Avec un disque SVCD/CD Vidéo, la barre de menu disparaît automatiquement.
Pendant la lecture aléatoire, l'indicateur [RND] s'allume sur l'afficheur.
Après la lecture de toutes les pistes du disque, le lecteur arrête le disque et quitte le mode de lecture aléatoire.

Pour arrêter et quitter la lecture aléatoire

Appuyer sur ■. Le lecteur arrête la lecture et quitte le mode de lecture aléatoire.

REMARQUES

- Pendant la lecture aléatoire, il est possible de répéter la lecture.
- Le mode de lecture aléatoire est annulé dans les cas suivants:
 - Quand le disque est éjecté
 - Quand l'affichage CONTROL apparaît sur l'écran du téléviseur
 - Quand l'appareil est mis hors tension



Lecture répétée

Répétition de la sélection en cours ou de toutes les pistes



Pour DVD VIDEO: En lecture

Pour un SVCD/CD Vidéo/CD Audio: Dans un mode quelconque sauf lecture de SVCD/CD Vidéo avec PBC.

Appuyer sur REPEAT.

Si la touche REPEAT est pressée en mode d'arrêt, appuyer sur ►/SELECT pour lancer la lecture.

A chaque pression de REPEAT, le mode de répétition passe cycliquement entre Répétition Totale, Répétition 1 et désactivé.

Le mode de répétition sélectionné s'indique sur l'afficheur.

↺ : Répète le titre en cours du DVD VIDEO ou toutes les pistes du SVCD/CD Vidéo/CD Audio.

↺ 1: Répète le chapitre en cours du DVD VIDEO ou la piste en cours du SVCD/CD Vidéo/CD Audio.

Aucune indication: Le mode de répétition est désactivé.

Une fenêtre indiquant le mode de répétition en cours s'affichera sur l'écran du téléviseur. L'indication du mode sur la fenêtre est la même que celle sur la barre du menu.

(Exemple de mode de répétition sur l'écran du téléviseur)

↺ CHAP

Pour arrêter la lecture répétée

Appuyer sur ■.

Quand un disque DVD VIDEO est inséré, l'appareil arrête la lecture et quitte le mode de répétition.

Quand un disque SVCD, CD Vidéo ou CD Audio est inséré, l'appareil arrête la lecture mais ne quitte pas le mode de répétition.

Pour quitter la lecture répétée

Appuyer sur REPEAT jusqu'à ce que l'indicateur du mode de répétition disparaisse sur l'afficheur.

A noter

Quand le mode de lecture programmée est activé avec un SVCD, CD Vidéo ou CD Audio, le mode de répétition change de la même manière.

Noter, néanmoins, qu'en mode "↺" le lecteur répète toutes les pistes programmées au lieu de toutes les pistes du disque.

Répétition d'un passage souhaité (Lecture répétée A-B)



D'abord s'assurer que:

- Le lecteur est en mode de lecture sauf lecture de SVCD/CD Vidéo avec PBC.

1 Appuyer deux fois sur ON SCREEN.

La barre du menu apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour déplacer [] sur [↺], puis appuyer sur ENTER.

Le menu déroulant pour la sélection du mode de répétition apparaît.

3 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner [A-B].

4 Appuyer sur ENTER au début du passage à répéter (point A).

Le menu déroulant disparaît.

L'icône de répétition indique [↺ A-].

5 Appuyer sur ENTER à la fin du passage à répéter (point B).

L'icône de répétition indique [↺ A-B].

Le lecteur repère "A" et lance la lecture répétée entre "A" et "B".

L'indicateur [↺] s'allume sur l'afficheur.

Pour quitter la lecture répétée A-B

Appuyer sur ◀/▶ pour déplacer [] sur [↺ A-B], et appuyer sur ENTER. Le mode de répétition A-B disparaît, ensuite la lecture normale continue.

REMARQUES

- Les points A et B doivent être réglés sur un même titre/chapitre/piste.
- Quand on appuie deux fois sur ■ pendant la lecture d'un DVD VIDEO, la répétition A-B est annulée.

Modification de la langue, du son et de l'angle de scène

Pour sélectionner la langue de sous-titres (SUBTITLE)



Certains DVD VIDEO et disques SVCD contiennent plus d'une langue de sous-titres. Il est possible de choisir l'une d'entre elles.

A noter

Au début du passage où les sous-titres ont été enregistrés, apparaît sur l'écran du téléviseur (sauf quand la préférence [GUIDE A L'ECRAN] est réglée sur [ARRET]).

1 Pendant la lecture, appuyer sur SUBTITLE.

La fenêtre de sélection des sous-titres apparaît sur l'écran du téléviseur.



2 Appuyer sur ▲/▼ ou SUBTITLE pour sélectionner le sous-titre.

A chaque pression sur ▲/▼ ou SUBTITLE, la langue des sous-titres change.

3 Appuyer sur ENTER.

Les sous-titres s'affichent dans la langue sélectionnée. La fenêtre de sélection des sous-titres disparaît.

REMARQUES

- Un disque SVCD peut contenir jusqu'à quatre sous-titres. La pression sur ▲/▼ fait se succéder ces canaux de façon cyclique indépendamment de l'enregistrement ou non de sous-titres.
- La fenêtre de sélection des sous-titres disparaît automatiquement si le sous-titre n'est pas changé après quelques secondes.
- Pour un DVD VIDEO, la langue sélectionnée peut être abrégée sur l'écran du téléviseur. Voir "Annexe B: Tableau des langues et leurs abréviations" en page 37.

Pour modifier la langue ou le son (AUDIO)



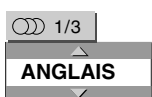
Le réglage de sélection audio permet de changer la langue audio d'un film.

A noter

Au début de la partie où sont enregistrées plusieurs pistes de langues, apparaît sur l'écran du téléviseur (sauf quand la préférence [GUIDE A L'ECRAN] est réglée sur [ARRET]).

1 Pendant la lecture, appuyer sur AUDIO.

La fenêtre de sélection de la langue audio apparaît sur l'écran du téléviseur.



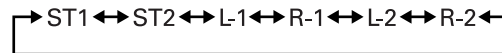
2 Appuyer sur ▲/▼ ou AUDIO pour sélectionner la langue audio souhaitée.

A chaque pression sur ▲/▼ ou AUDIO, la langue change.

Pour DVD VIDEO (exemple)



Pour SVCD



Pour CD Vidéo



3 Appuyer sur ENTER.

Il est possible d'entendre la langue audio sélectionnée. La fenêtre de sélection de la langue audio disparaît.

REMARQUES

- La fenêtre de sélection de la langue audio disparaît automatiquement si la langue audio n'est pas changée après quelques secondes.
- Pour un DVD VIDEO, la langue sélectionnée peut être abrégée sur l'écran du téléviseur. Voir "Annexe B: Tableau des langues et leurs abréviations" en page 37.
- Certains disques peuvent ne pas autoriser cette opération pendant la lecture.

Pour sélectionner un angle de scène d'un DVD VIDEO (ANGLE)



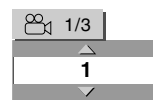
Il est possible de profiter d'un éventail d'angles de scène si le disque DVD VIDEO contient des parties "multi-angle", où plusieurs caméras ont été utilisées pour filmer une même scène sous différents angles.

A noter

Au début d'une partie "multi-angle", apparaît sur l'écran du téléviseur (sauf quand la préférence [GUIDE A L'ECRAN] est réglée sur [ARRET]).

1 Pendant la lecture, appuyer sur ANGLE.

La fenêtre de sélection de l'angle apparaît sur l'écran du téléviseur.



2 Appuyer sur ▲/▼ ou ANGLE pour sélectionner l'angle souhaité.

A chaque pression sur ▲/▼ ou ANGLE, l'angle change.

3 Appuyer sur ENTER.

Il est possible de voir l'image à partir de l'angle sélectionné. La fenêtre de sélection de l'angle disparaît.

REMARQUE

La fenêtre de sélection de l'angle disparaît automatiquement si l'angle n'est pas changé après quelques secondes.

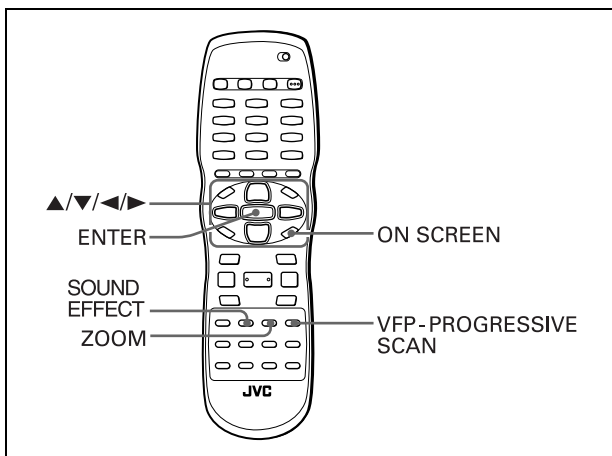


Image spéciale/effet de son

Zoom avant de l'image



1 Pendant la lecture ou la pause, appuyer sur ZOOM.

Appuyer sur ZOOM provoque un zoom avant sur l'image. A chaque pression sur ZOOM, le grossissement change (1,5, 2 fois et 4 fois).

2 Appuyer sur ▲/▼/◀/▶ pour déplacer la position zoomée.

Pour revenir à la lecture normale

Sélectionner la taille normale en appuyant répétitivement sur ZOOM.

REMARQUE

Lors d'un zoom, l'image peut paraître grossière.

Ajustement du caractère de l'image (VFP)



La fonction VFP (Processeur de réglage vidéo précis) permet d'ajuster le caractère de l'image selon le type de programmation, nuance d'image ou ses préférences personnelles.

1 Pendant la lecture, appuyer sur VFP - PROGRESSIVE SCAN.

La fenêtre de sélection du mode VFP apparaît sur l'écran du téléviseur.

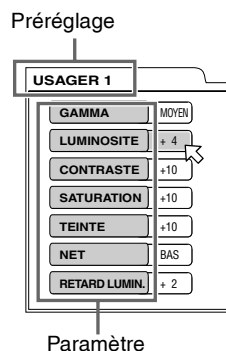
- Si on appuie sur la touche VFP-PROGRESSIVE pendant trop longtemps, elle fonctionne pour changer le mode de numérisation (voir page 8) au lieu de fonctionner pour la fonction VFP.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour sélectionner le préréglage souhaité.

A chaque pression de la touche, le mode VFP est modifié comme suit.

Régler le type de vidéo le mieux adapté au programme en cours et aux conditions de la pièce.

▶ NORMAL ◀◀ CINEMA ◀◀ USAGER 1 ◀◀ USAGER 2 ◀◀



[NORMAL]: pour regarder la télévision dans une pièce ordinaire.
[CINEMA]: pour regarder un film sur logiciel dans une salle sans lumière.

[USAGER 1] [USAGER 2] : il est possible d'ajuster les paramètres qui affectent le caractère de l'image et de mémoriser les réglages sous forme de préréglages de l'utilisateur. Voir l'étape suivante.

3 Pour définir un réglage de l'utilisateur, appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner un paramètre à modifier parmi les paramètres suivants.

- **GAMMA**
Ajuster cela si la couleur neutre est claire ou foncée. La luminosité de la portion claire et foncée est maintenue.
Plage disponible: BAS/MOYEN/HAUT.
- **LUMINOSITE**
Ajuster cela si l'image est entièrement claire ou foncée.
Plage disponible: -16 (la plus foncée) à +16 (la plus claire).
- **CONTRASTE**
Ajuster cela si la position d'éloignement et de proximité n'est pas naturelle.
Plage disponible: -12 à +12.
- **SATURATION**
Ajuster cela si l'image est blanchâtre ou noirâtre.
Plage disponible: -16 (la plus noire) à +16 (la plus blanche).
- **TEINTE**
Ajuster cela si l'apparence de la couleur de la peau n'est pas naturelle.
Plage disponible: -16 à +16.
- **NET**
Ajuster cela si l'image est floue.
Plage disponible: BAS/HAUT.
- **RETARD LUMIN.**
Ajuster cela si l'image paraît morcelée/superposée.
Plage disponible: -2 à +2.

4 Appuyer sur ENTER.

Une fenêtre de sélection pour le réglage des paramètres apparaît.



Paramètre sélectionné

5 Appuyer sur ▲/▼ pour ajuster le niveau du paramètre.

Plus la valeur est grande plus l'effet pour chaque élément autre que "GAMMA" et "NET" est accentué.

6 Appuyer sur ENTER.

Répéter les étapes 3 à 6 pour régler d'autres paramètres.

Pour supprimer la fenêtre de sélection du mode VFP

Appuyer sur VFP - PROGRESSIVE SCAN.

REMARQUE

La fenêtre pour la sélection du mode VFP et le réglage des paramètres disparaît si aucune opération n'est effectuée pendant environ 10 secondes.

Changement du son ambiophonique (SOUND EFFECT)



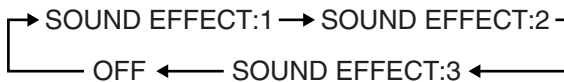
En utilisant la fonction d'effet sonore, vous pouvez changer le son ambiophonique.

1 Pendant la lecture, appuyer sur SOUND EFFECT.

L'indication de l'effet sonore apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur SOUND EFFECT pour sélectionner le mode souhaité.

A chaque pression de la touche, le mode d'effet sonore se modifie comme suit:



L'indicateur [SE] s'allume sur l'affichage quand la fonction d'effet sonore est en service.



- Plus la valeur est grande, plus l'effet sonore est important.

Pour désactiver l'effet sonore

Appuyer répétitivement sur SOUND EFFECT jusqu'à ce que "OFF" apparaisse sur l'écran du téléviseur.

REMARQUE

L'indication de l'effet sonore disparaît si aucune opération n'est effectuée pendant quelques secondes.

Fonctions de la barre de menu

Affichage de la barre de menu

1 Quand un disque est inséré, appuyer sur ON SCREEN.

Une barre d'état pour le type de disque inséré apparaîtra sur l'écran du téléviseur.

Voir page 14 pour les détails sur la barre d'état.

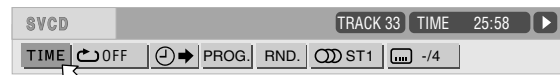
2 Appuyer de nouveau sur ON SCREEN.

Une barre de menu pour le type de disque inséré apparaîtra sous la barre d'état.

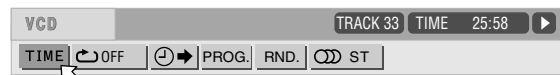
(pour DVD VIDEO)



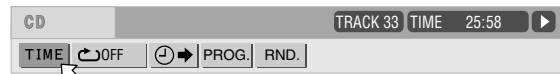
(pour SVCD)



(pour CD Vidéo)



(pour CD Audio)



Pour supprimer la barre de menu et la barre d'état

Appuyer sur ON SCREEN.

Procédure opératoire de base

1 Appuyer sur ◀▶ pour sélectionner l'icône qu'on souhaite utiliser.

L'icône sélectionnée est pointée par ↗.

2 Appuyer sur ENTER.

Avec beaucoup d'icônes, une fenêtre déroulante appropriée apparaît, mais il y a des exceptions.

REMARQUES

- Une marque ou un texte sur l'icône du menu pour la fonction ou le mode sélectionné en cours apparaît en vert.
- Certaines fonctions ne sont pas disponibles pendant la lecture. (↗ ne peut pas être déplacé sur l'icône associée quand elle n'est pas disponible.)

Fonctions de la barre de menu pour un DVD VIDEO

Sélection du mode temporel

Pendant la lecture, sélectionne le mode temporel indiqué sur l'afficheur et la barre d'état.

Appuyer sur ENTER pour sélectionner le mode temporel parmi les suivants.

- TOTAL: Temps de lecture écoulé du titre en cours
- T.REM: Temps restant du titre en cours
- TIME: Temps de lecture écoulé du chapitre en cours
- REM: Temps restant du chapitre en cours

Mode de répétition (Voir aussi page 20)

Sélectionne le mode de répétition pendant la lecture.

1. Ouvrir la fenêtre déroulante.
2. Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner le mode de répétition parmi les suivants.
 - CHAPITRE: Répétition du chapitre en cours
 - TITRE: Répétition du titre en cours
 - A-B: Répétition de A-B
 - ARRET: Mode de répétition désactivé
3. Appuyer sur ENTER pour activer la fonction de répétition sélectionnée.

Recherche temporelle (Voir aussi page 18)

Spécifie un temps à partir du début du titre en cours comme point de départ de lecture.

Recherche de chapitre

Pendant la lecture, spécifie le chapitre souhaité à partir duquel la lecture doit commencer.

1. Ouvrir la fenêtre déroulante.
2. Appuyer sur les touches numérotées (0 à 9) pour entrer le numéro du chapitre souhaité. (Par exemple, pour spécifier "10", appuyer sur 1, puis 0.)
3. Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture à partir du chapitre spécifié.

Sélection audio (Voir aussi page 21)

Pendant la lecture, sélectionne la langue audio ou la bande sonore.

1. Ouvrir la fenêtre déroulante.
2. Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner la langue audio ou la bande sonore souhaitée.
3. Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture avec la langue sélectionnée.

Sélection des sous-titres (Voir aussi page 21)

Pendant la lecture, sélectionne la langue de sous-titres souhaitée.

1. Ouvrir la fenêtre déroulante.
2. Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner la langue de sous-titres souhaitée.
3. Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture avec le sous-titre sélectionné.

Sélection d'angle (Voir aussi page 21)

Pendant la lecture, sélectionne l'angle de scène souhaité dans une partie multi-angle.

1. Ouvrir la fenêtre déroulante.
2. Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner un angle de scène.
3. Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture avec l'angle de scène sélectionné.

Fonctions de la barre de menu pour un SVCD/CD Vidéo/CD Audio

Sélection du mode temporel

Sélectionne le mode temporel indiqué sur l'afficheur et la barre d'état.

Appuyer sur ENTER pour sélectionner le mode temporel parmi les suivants.

- TIME: Temps de lecture écoulé de la piste en cours
- REM: Temps restant de la piste en cours (en mode d'arrêt, temps total de la piste en cours)
- TOTAL: Temps écoulé du disque en cours
- T.REM: Temps restant du disque en cours (en mode d'arrêt, temps total du disque)

Mode de répétition (Voir aussi page 20)

Sélectionne le mode de répétition.

1. Ouvrir la fenêtre déroulante.
2. Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner le mode de répétition parmi les suivants.
 - PISTE: Répétition de la piste en cours
 - TOUTES: Répétition de toutes les pistes
 - A-B: Répétition de A-B
 - ARRET: Mode de répétition désactivé
3. Appuyer sur ENTER pour activer la fonction de répétition sélectionnée.

Recherche temporelle (Voir aussi page 18)

Spécifie un temps à partir du début du disque comme point de départ de lecture.

Lecture programmée (Voir aussi page 19)

A l'arrêt, spécifie l'ordre de lecture des pistes.

Lecture aléatoire (Voir aussi page 19)

A l'arrêt, active la lecture aléatoire.

Sélection audio (Voir aussi page 21)

Pendant la lecture d'un SVCD/CD Vidéo, sélectionne le (les) canal(aux) audio.

1. Ouvrir la fenêtre déroulante.
2. Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner le (les) canal (aux) audio souhaité(s).
3. Appuyer sur ENTER pour la lecture avec le (les) canal (aux) audio sélectionné(s).

Sélection des sous-titres (Voir aussi page 21)

Pendant la lecture d'un SVCD, sélectionne le sous-titre.

1. Ouvrir la fenêtre déroulante.
2. Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner le sous-titre souhaité.
3. Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture avec le sous-titre sélectionné.

Présentation

Le lecteur peut reproduire les fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG-4 (Simple profile) se trouvant sur un support enregistré par l'utilisateur de la façon suivante:

CD-R/RW, carte à mémoire, CD disponible dans le commerce

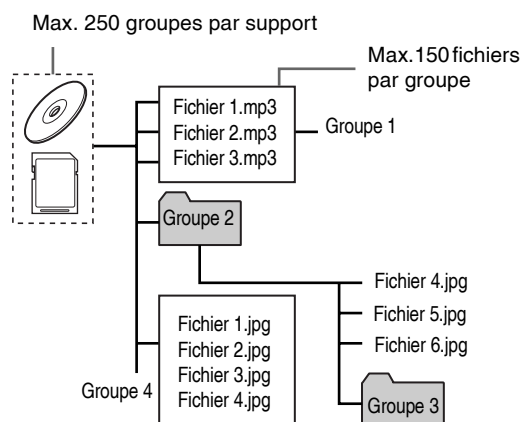
Le lecteur peut aussi reproduire les fichiers MPEG-4 (Advanced simple profile) et DivX enregistrés sur des CD-R/RW, DVD-R/-RW. Certains disques DVD-R et DVD-RW gravés en multi-bords (multi-session) peuvent ne pas être compatibles avec le lecteur. Il est possible de sélectionner et de reproduire des fichiers en utilisant l'affichage CONTROL sur le téléviseur.

- Le lecteur peut ne pas être capable de reproduire le support à causes des caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

Précautions

A propos des fichiers et des dossiers (groupes) sur les disques et les cartes à mémoire

- Les fichiers sont parfois groupés en dossier par genre, album, etc. Dans ce manuel, les "groupes" font aussi référence à des "dossiers".
- Un dossier qui contient un ou plusieurs fichiers est considéré comme un groupe.
- Le lecteur peut détecter et reproduire les groupes situés jusqu'à sur le 5e niveau.
- Les fichiers dans l'affichage CONTROL sont classés par ordre alphabétique des extensions ci-dessous: "asf", "avi", "divx", "jpeg", "mp3", et "wma".
- Le temps requis pour la lecture du sommaire d'un support peut varier selon les supports, en fonction du nombre de dossiers (groupes) ou de fichiers enregistrés, etc.
- Les fichiers qui n'appartiennent à aucun dossier sont regroupés dans "groupe 1".
- Le lecteur reconnaît jusqu'à 150 fichiers par groupe, et jusqu'à 250 groupes par disques/carte à mémoire. S'il y a des fichiers autres que MP3/WMA/JPEG/MPEG-4/DivX, ils sont aussi comptés par rapport au total de 999 fichiers.



Remarques pour la création de vos propres disques

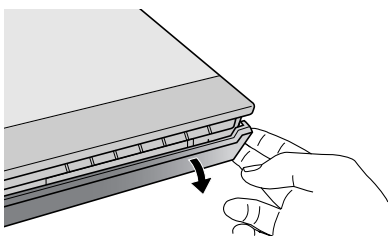
- Utilisez le "format UDF" comme format de disque pour les DVD-R/-RW.
- Utilisez le format "ISO 9660" comme format de disque pour les CD-R/RW.
- Le lecteur ne prend pas en charge le format "écriture par paquets" pour les CD-R/RW.
- Le lecteur prend en charge les disques enregistrés avec un maximum de 5 multi-sessions.
- Certains disques peuvent ne pas être reproduits à cause des caractéristiques du support ou des conditions d'enregistrement.

Remarques sur la création de fichiers/groupes

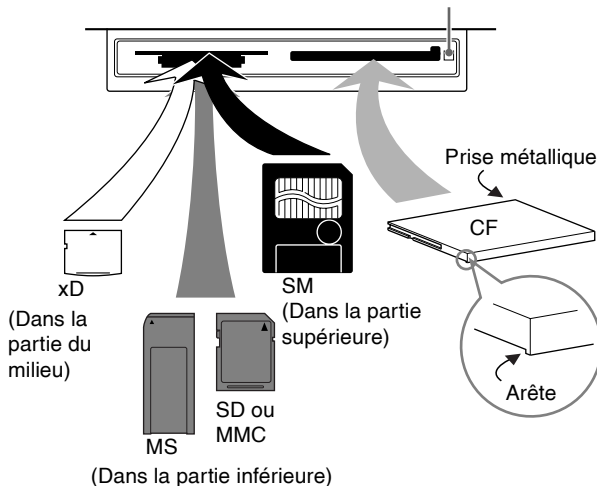
- Si un nom de fichier contient un caractère de 2 bytes, il est possible que le lecteur ne puisse pas afficher le nom du fichier correctement.
 - Le lecteur prend en charge 12 caractères maximum pour les noms de groupe/fichier.
 - Le lecteur reconnaît uniquement les fichiers avec une des extensions suivantes, qui peut être la combinaison de lettres majuscules ou minuscules:
 - Pour les fichiers MP3, ".MP3", ".mp3".
 - Pour les fichiers WMA, ".WMA", ".wma".
 - Pour les fichiers JPEG, ".JPG", ".JPEG", ".jpg", ".jpeg".
 - Pour les fichiers MPEG-4, ".ASF", ".asf".
 - Pour les fichiers DivX, ".DIVX", ".DIV", ".divx", ".div" et ".AVI", ".avi".
 - Pour les fichiers MP3:**
 - Il est recommandé d'enregistrer les matériaux à la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz, en utilisant un débit de 128 kbps.
 - Les balises ID3 ne sont pas disponibles.
 - Les formats MP3i et MP3 Pro ne peuvent pas être utilisés.
 - Pour les fichiers WMA:**
 - Les balises WMA ne sont pas disponibles.
 - S'assurer que la caractéristique des droits d'auteur est réglée sur la position désactivée.
 - Il est recommandé d'enregistrer les matériaux à un taux de bits de 64 kbps ou supérieur.
 - Le lecteur prend en charge les fichiers WMA enregistrés à un taux de bits de 48 kbps ou supérieure. Le lecteur ne peut pas lire des fichiers WMA enregistrés à un taux de bits inférieur à 48 kbps.
 - Pour les fichiers JPEG:**
 - Il est recommandé d'enregistrer les matériaux avec une résolution de 640 x 480 pixels.
 - Ce lecteur prend en charge le format JPEG de base.
 - Le lecteur ne prend pas en charge les images au format ligne de base de plus de 5120 x 3413 pixels. S'assurer que la taille des images est de 5120 x 3413 pixels ou inférieure.
 - Ce lecteur ne peut pas reproduire les fichiers JPEG progressifs de plus de 2048 x 1536 pixels.
 - Pour les fichiers MPEG-4:**
 - Le lecteur ne prend pas en charge les fichiers AVI d'une résolution de 640 x 480 pixels ou inférieure et ceux créés en utilisant le codec 4 Mbps ASP.
 - La taille de l'écran de lecture est de la même taille que la taille enregistrée.
 - Certains fichiers enregistrés ne peuvent pas être reproduits en fonction des caractéristiques du fichier, du type d'appareil ou de caméra vidéo numérique ou des conditions d'enregistrement.
 - Le lecteur peut reproduire les fichiers MPEG-4 suivants:
 - MPEG-4 V2: Simple couche
 - MPEG-4 V3: Pris en charge complètement (les fichiers MPEG-4 V1 ne sont pas compatibles.)
 - Pour les fichiers DivX:**
 - Le lecteur prend en charge les formats DivX 5.x, 4.x et 3.11.
 - Le lecteur prend en charge les fichiers d'une résolution de 720 x 480 pixels ou inférieure (30 images/s), et de 720 x 576 pixels ou inférieure (25 images/s).
 - Le flot de données audio doit être conforme à MPEG 1 Audio Layer-2 ou MPEG Audio Layer-3 (MP3).
 - Le lecteur ne prend pas en charge le format GMC (Global Motion Compression) et Q-Pel (Quarter Pixel).
 - Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.
 - Le lecteur a son propre code d'enregistrement pour la lecture DivX.
- Si nécessaire, vous pouvez vérifier le code d'enregistrement de votre lecteur à partir du menu AUTRES. (Voir page 32.)

Remarques sur l'insertion et le retrait de cartes à mémoire

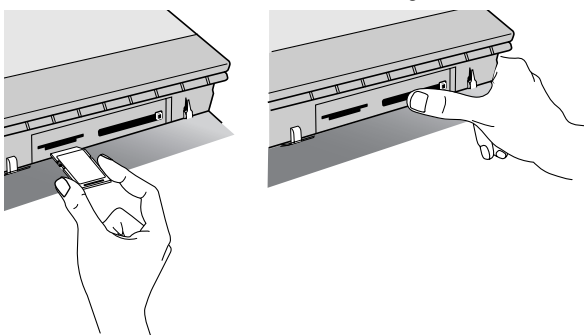
- Avant d'insérer une carte à mémoire dans une des fentes de carte, ouvrir la porte du panneau avant et s'assurer d'utiliser le bon type de fente et de la direction d'insertion, selon l'illustration.
- Toujours utiliser un type de carte à mémoire à la fois. Lors de l'insertion de deux types de carte à mémoire ou plus, "VÉRIFIEZ LA CARTE" apparaît sur l'écran du téléviseur.
- Après avoir inséré une carte à mémoire, refermez la porte pour pouvoir la reproduire. Si la porte est ouverte, "FERMEZ LA PORTE" apparaît sur l'écran du téléviseur et le lecteur ne démarre pas la lecture de la carte à mémoire.
- Arrêtez à la fois la lecture de la carte mémoire et la lecture du disque avant d'insérer ou de retirer la carte à mémoire. Si lors de l'insertion ou du retrait de la carte mémoire pendant la lecture d'un disque, vous ne pouvez pas commander le lecteur temporairement à cause d'électricité statique et/ou de bruit, déconnectez la fiche d'alimentation puis reconnectez-la ensuite.
- Lors de la lecture d'un disque, retirez toujours la carte à mémoire et refermez la porte des fentes d'insertion.
- Lors de la lecture d'un disque, le bruit électrostatique peut redémarrer la lecture à partir du début.



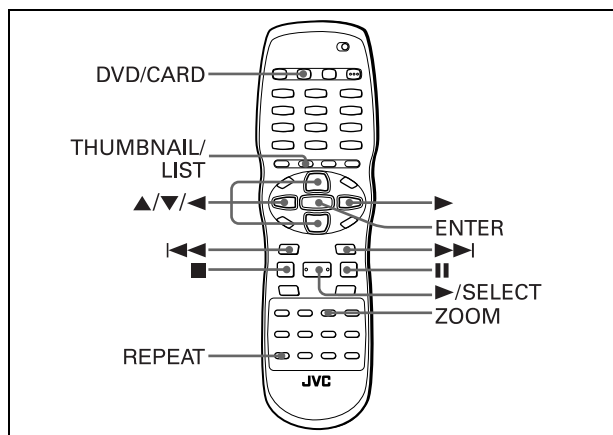
Appuyer pour retirer la carte CompactFlash insérée, alors que le lecteur est à l'arrêt.



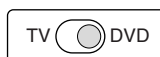
- Lors de l'insertion ou du retrait d'une carte à mémoire, tenir fermement le lecteur.
- Lors de l'insertion d'une carte xD-Picture, assurez-vous que le côté avant de la carte est correctement dirigé vers la fente.



- Assurez-vous que la lecture du disque est arrêtée lors de l'insertion et du retrait d'une carte à mémoire.
- Lors de l'insertion ou du retrait d'une carte à mémoire, faites attention de ne pas appuyer par accident sur une touche du lecteur.



REMARQUE



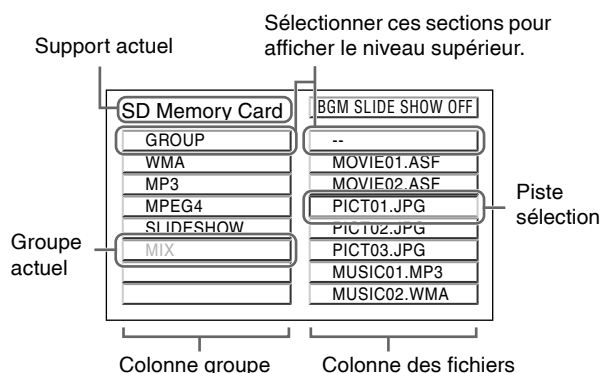
S'assurer que le commutateur TV - DVD sur la télécommande est réglé sur "DVD" lors de l'utilisation des touches ▲/▼/◀/▶ et des touches numériques pour contrôler le lecteur.

Opérations de base

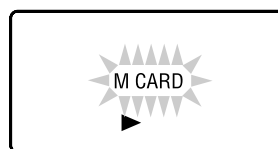
Quand un disque ou une carte à mémoire avec des groupes et des fichiers est inséré, l'affichage CONTROL qui montre le contenu du support apparaît automatiquement sur l'écran du téléviseur.

Il est possible de spécifier et de reproduire le groupe/fichier souhaité à partir de l'affichage CONTROL en utilisant la procédure suivante.

1 S'assurer que la barre du curseur est dans la colonne de gauche (groupe) de l'affichage CONTROL.



- Si elle se trouve dans la colonne de droite, appuyer sur ◀ pour la déplacer vers la colonne de gauche.
- Si l'on souhaite sélectionner l'autre support pendant que qu'un disque et une carte à mémoire sont insérés, appuyer sur DVD/CARD avant de démarrer la lecture. Quand le lecteur accède à la carte à mémoire, l'indicateur [M CARD] s'allume sur l'afficheur.



2 Appuyer sur ▲/▼ pour déplacer la barre vers le groupe souhaité, puis appuyer sur ENTER ou ►/SELECT.

- Les fichiers du groupe sélectionné apparaissent dans la colonne de droite.

3 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner le fichier souhaité, puis appuyer sur ENTER.

Le fichier sélectionné est reproduit.

- Quand ►/SELECT est pressée, la lecture continue démarre à partir du fichier choisi. La lecture s'arrête après la lecture de tous les fichiers du même groupe.
- Vous pouvez aussi changer les fichiers sur la liste en appuyant sur ◀◀/▶▶ ou sur les touches numériques.

Pour arrêter momentanément la lecture

Appuyer sur ■.

Appuyer sur ►/SELECT permet de reprendre la lecture normale.

Pour insérer ou avancer rapidement la lecture

Appuyer sur ◀◀/▶▶ pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA/DivX.

- Chaque fois que vous appuyez sur ◀◀ ou (▶▶), le lecteur inverse (ou avance) rapidement la lecture, en changeant la vitesse de lecture de la façon suivante:
 - Pour les fichiers MP3/WMA x2, x4, x6 et x8
 - Pour les fichiers DivX
- Pendant le défilement rapide avant ou rapide arrière à l'aide de ◀◀/▶▶, [◀◀1]/[▶▶1], [◀◀2]/[▶▶2], [◀◀3]/[▶▶3] ou [◀◀4]/[▶▶4] apparaît sur l'écran du téléviseur. Plus la valeur est élevée, plus la vitesse de lecture est rapide.

Zoom avant sur une image

Appuyer sur ZOOM.

- A chaque pression sur ZOOM, le grossissement change—
 - 1,5, 2 fois et 4 fois pour les fichiers JPEG
 - 2 fois et 4 fois pour les fichiers MPEG-4
 - 2 fois pour les fichiers DivX
- Le grossissement de quatre fois peut ne pas être utilisé pour certains fichiers JPEG/MPEG-4 en fonction de leur résolution.
- Appuyer sur ▲/▼/◀/▶ déplace la position zoomée pendant la lecture d'un fichier JPEG.

Pour annuler la fonction de zoom, sélectionner la taille normale en appuyant répétitivement sur ZOOM.

Pour faire pivoter/inverser une image fixe

Pendant que l'image souhaitée est lue:

- Appuyez sur ► pivote l'image de 90° dans le sens horaire.
- Appuyez sur ◀ pivote l'image de 90° dans le sens anti-horaire.
- Appuyer sur ▼ inverse l'image verticalement.
- Appuyer sur ▲ inverse l'image horizontalement.

Pour arrêter la lecture

Appuyer sur ■.

L'affichage CONTROL apparaît sur l'écran du téléviseur.

- Retirer la carte à mémoire arrête aussi la lecture.

REMARQUES

- Ouvrir la porte des fentes d'insertion ou le plateau à disque arrête la lecture.
- Pendant la lecture du diaporama, il n'est pas possible de faire pivoter/inverser une image.
- Il peut demander un certain temps pour que l'affichage CONTROL apparaisse à cause de la configuration des niveaux des fichiers et des groupes.
- La durée écoulée peut être indiquée de façon incorrecte sur l'afficheur à cause des conditions d'enregistrement du fichier.
- L'afficheur ne peut pas montrer les numéros de fichier supérieurs à 100. Quand un fichier de numéro supérieur à 100 est reproduit, le lecteur recompte le numéro de fichier à partir de 0.
- Quand la protection d'écran démarre, l'affichage CONTROL disparaît.
- Les informations de lecture apparaissent de la façon suivante sur le téléviseur:
 - [READING INDEX] signifie que le lecteur est en train de lire les informations du fichier MPEG-4/DivX sélectionné.
 - [CODEC. [NOT SUPPORTED]] signifie que le lecteur ne peut pas lire le fichier MPEG-4/DivX sélectionné.

- [JPEG DATA ERROR] signifie que ce lecteur ne peut pas reproduire ce fichier.
- [JPEG DATA CORRUPTED] signifie qu'il y a une erreur dans le fichier mais que le lecteur peut le reproduire.
- [OUT OF MEMORY] signifie que la résolution en pixels du fichier JPEG est trop élevée. (Voir "Remarques sur la création de fichiers/groupe" en page 25.)
- [NEXT] signifie que le lecteur saute sur fichier suivante.
- [PREVIOUS] signifie que le lecteur saute sur fichier précédent.
- [SELECT] signifie que le fichier est sélectionné sur l'écran de vignettes.

Sélection directe de fichiers JPEG

Il est possible de sélectionner un fichier JPEG particulier à partir de l'écran des vignettes.

1 Appuyer sur THUMBNAİL/LIST quand un fichier JPEG est sélectionné sur l'affichage CONTROL.

L'écran de vignettes apparaît sur le téléviseur. Neuf vignettes maximum du fichier sélectionné peuvent apparaître en même temps sur l'écran.

- Lors de la sélection d'un groupe sur l'affichage CONTROL, l'écran de vignettes n'apparaît pas.

2 Appuyer sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner l'image souhaitée sur l'écran des vignettes, puis appuyer sur ENTER.

L'image souhaitée est lue.

- Il est possible de changer les vignettes en appuyant sur ◀◀/▶▶. Tous les fichiers JPEG dans un seul groupe sont affichés par groupes de neuf vignettes.

Lecture répétée

Pendant la lecture ou à l'arrêt, appuyer sur REPEAT.

- A chaque pression de REPEAT pendant qu'un fichier est sélectionné, le mode de répétition change comme suit:

Affichage CONTROL	Afficheur	Fonction
REPEAT 1	 1	Répète le fichier en cours.
REPEAT GROUP		Répète tous les fichiers du groupe en cours.
REPEAT ALL		Répète tous les fichiers du support.
Aucune indication	Le mode de répétition est désactivé.	

Si REPEAT est pressé à l'arrêt, il est nécessaire d'appuyer sur ENTER ou ►/SELECT pour lancer la lecture répétée.

Pour arrêter la lecture répétée

Appuyer sur ■.

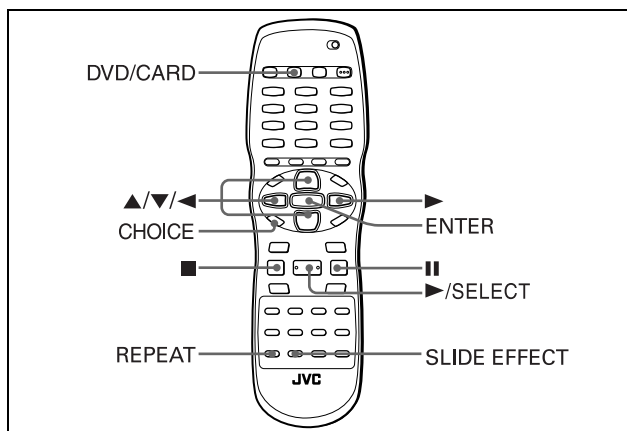
Noter que le mode de répétition reste activé.

Pour quitter la lecture répétée

Pendant la lecture, appuyer sur REPEAT jusqu'à ce qu'aucune icône de répétition n'apparaisse sur l'afficheur.

- A l'arrêt, appuyer sur REPEAT jusqu'à ce que l'indication du mode de répétition sur l'affichage CONTROL disparaisse.

Lecture de fichiers audio/vidéo



REMARQUE



S'assurer que le commutateur TV - DVD sur la télécommande est réglé sur "DVD" lors de l'utilisation des touches ▲/▼/◀/▶ et des touches numériques pour contrôler le lecteur.

Lecture de diaporama

Il est possible d'afficher des fichiers (images fixes) l'un après l'autre automatiquement.

Appuyer sur ►/SELECT quand un fichier JPEG est sélectionner sur l'affichage CONTROL.

Le diaporama commence à partir du début du support.

- La durée d'affichage varie en fonction de la taille de chaque fichier.

Pour changer l'effet des images affichées

Il est possible de sélectionner les effets du diaporama.

Appuyer sur SLIDE EFFECT.

"SLIDE EFFECT MODE :" et le mode actuel apparaissent sur l'écran du téléviseur.

- A chaque pression de la touche, l'effet change comme suit:

Mode	Type d'effet de volet
1	Volet déroulant 1: L'image suivante glisse du haut vers le bas.
2	Volet déroulant 2: L'image suivante glisse du bas vers le haut.
3	Fermeture de volet 1: L'image suivante glisse verticalement des deux côtés vers le centre.
4	Fermeture de volet 2: L'image suivante glisse verticalement du centre vers les deux côtés.
5	Stores 1: L'image suivante glisse verticalement par 4 fentes.
6	Volet latéral 1: L'image suivante glisse de la gauche vers la droite.
7	Volet latéral 2: L'image suivante glisse de la droite vers la gauche.
8	Porte-volet 1: L'image suivante glisse horizontalement des deux côtés vers le centre.
9	Porte-volet 2: L'image suivante glisse horizontalement du centre vers les deux côtés.
10	Fenêtre-volet: L'image suivante glisse de chaque côté vers le centre.
11	Stores 2: L'image suivante glisse horizontalement par 4 fentes.

RANDOM	Le lecteur sélectionne et applique l'effet aléatoirement à chaque image.
NONE	Annule l'effet.

Pour arrêter la présentation de diapositives au milieu du diaporama

Appuyer sur ■.

L'écran du téléviseur revient à l'affichage CONTROL.

- Appuyer sur ►/SELECT reprend la lecture diaporama à partir de la dernière image affichée.

Pour maintenir affichée l'image actuelle

Appuyer sur ■.

- Appuyer sur ►/SELECT reprend la lecture diaporama.

REMARQUES

- Pendant le diaporama, il n'est pas possible d'utiliser les fonctions de vignette et de rotation/inversion.
- Pendant le diaporama de fichiers progressifs JPEG, vous ne pouvez pas changer les effets.

Changement de l'image de l'écran d'accueil

Il est possible de changer et de remplacer l'écran d'accueil par son image préférée. Voir page 32.

1 Lire le fichier JPEG choisi pour remplacer l'écran d'accueil.

Lors de la sélection d'un fichier JPEG pour l'écran des vignettes ou le diaporama, appuyez sur ■ pour mettre le diaporama en pause.

2 Appuyer sur CHOICE et ◀/▶ pour afficher le menu IMAGE du menu d'écran.

3 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner [FOND], puis appuyer sur ENTER.

4 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner [SAUVEG. COMME FOND], puis appuyer sur ENTER.

5 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner [OUI], puis appuyer sur ENTER.

Le lecteur démarre la lecture du fichier JPEG sélectionné et l'affichage d'accueil après que le fichier est lu.

- L'image précédente de l'affichage d'accueil est remplacée par le nouveau fichier enregistré.

Pour supprimer le menu d'écran

Appuyer sur CHOICE.

Pour rappeler l'affichage d'accueil JVC

Sélectionner [STANDARD] à l'étape 4.

Lecture de diaporama sur fond musical

Pendant la lecture de diaporama de fichiers JPEG sur la carte à mémoire, il est possible de lire un CD Audio ou des fichiers MP3 comme musique de fond (BGM).

Lors de la lecture de fichiers MP3 comme musique de fond, réaliser un groupe contenant à la fois des fichiers JPEG et MP3 sur la carte à mémoire.

- Vous ne pouvez pas reproduire des CD Audio avec DTS ou WMA comme musique de fond.
- Le diaporama sur fond musical peut être utilisé pour les fichiers JPEG dans un seul groupe.
- Le diaporama sur fond musical peut ne pas fonctionner correctement pour le format JPEG progressif.

Diaporama avec lecture de CD Audio

1 Insérer un CD Audio.

- Quand une carte à mémoire est reproduites, la lecture s'arrête.

2 Insérer une carte à mémoire contenant des fichiers JPEG.

3 Refermez la porte des fentes d'insertion.

L'affichage CONTROL de la carte à mémoire apparaît sur l'écran du téléviseur.

- Si la carte à mémoire contenant les fichiers JPEG est déjà sélectionnée, appuyer sur DVD/CARD.
- Si une carte mémoire a deux groupes ou plus contenant des fichiers JPEG, choisissez le fichier JPEG dans le groupe avant l'étape 3.

4 Sélectionnez "BGM SLIDE SHOW OFF" sur l'affichage CONTROL ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ENTER pour le changer en "BGM SLIDE SHOW ON".

- Chaque fois que vous appuyez sur ENTER, le mode de lecture alterne entre "BGM SLIDE SHOW ON (Lecture de diaporama sur fond musical)" et "BGM SLIDE SHOW OFF (lecture normale)".

5 Sélectionner un fichier JPEG sur l'affichage CONTROL, puis appuyer sur ►/SELECT.

La première plage du CD Audio est reproduite et le diaporama sur fond musical démarre.

- Pendant le diaporama sur fond musical, vous pouvez choisir une plage particulière sur le CD Audio en appuyant sur ◀◀/▶▶ ou les touches numériques.
- La lecture du CD Audio s'arrête une fois que tous les fichiers JPEG ont été reproduits.
- Quand une plage sur un CD Audio est reproduite, l'indication de la durée et de la plage n'apparaissent pas dans la fenêtre.

Diaporama avec lecture de MP3

- Avant de démarrer la procédure suivante, retirez le disque du plateau à disque.

1 Insérer une carte à mémoire contenant un groupe composé de fichiers JPEG et de fichiers MP3.

2 Refermez la porte des fentes d'insertion.

L'affichage CONTROL pour le support apparaît sur l'écran du téléviseur.

3 Sélectionnez "BGM SLIDE SHOW OFF" sur l'affichage CONTROL ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ENTER pour le changer en "BGM SLIDE SHOW ON".

- Chaque fois que vous appuyez sur ENTER, le mode de lecture alterne entre "BGM SLIDE SHOW ON (Lecture de diaporama sur fond musical)" et "BGM SLIDE SHOW OFF (lecture normale)".

4 Sélectionner un fichier JPEG sur l'affichage CONTROL, puis appuyer sur ► (SELECT).

Le lecteur reproduit le fichier MP3 à partir du début dans le groupe et la lecture de diaporama sur fond musical démarre.

- Il est possible de changer les fichiers MP3 en appuyant sur ◀◀/▶▶.
- Vous ne pouvez pas choisir de fichier MP3 dans un autre groupe.
- La lecture de fichiers MP3 s'arrête une fois que tous les fichiers JPEG ont été reproduits.

Pour répéter la lecture de diaporama sur fond musical

Appuyez sur REPEAT avant la lecture de diaporama sur fond musical.

- A chaque pression de REPEAT, le mode de répétition change comme suit:

Affichage CONTROL	Afficheur	Fonction
REPEAT 1	 1	Répète le fichier JPEG en cours.
REPEAT GROUP		Répète tous les fichiers JPEG du groupe en cours.
Aucune indication	Le mode de répétition est désactivé.	

Pour arrêter la lecture de diaporama sur fond musical en cours

Appuyer sur II.

Le lecture JPEG est interrompue.

Si on appuie de nouveau sur II, la lecture de la musique de fond est aussi interrompue.

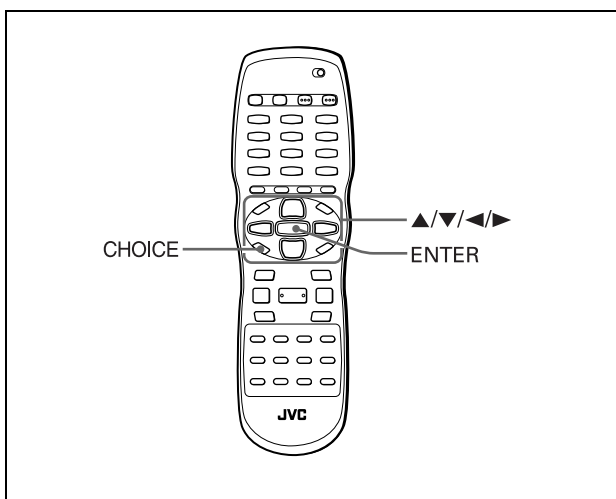
- Appuyer sur ►/SELECT ou II reprend le diaporama sur fond musical à partir de la dernière image affichée.

Pour arrêter la lecture de diaporama sur fond musical

Appuyer sur ■.

La lecture de diaporama sur fond musical est annulée ("BGM SLIDE SHOW OFF" apparaît sur l'affichage CONTROL).

Modification des réglages initiaux



REMARQUE



S'assurer que le commutateur TV - DVD sur la télécommande est réglé sur "DVD" lors de l'utilisation des touches ▲/▼/◀/▶ et des touches numériques pour contrôler le lecteur.

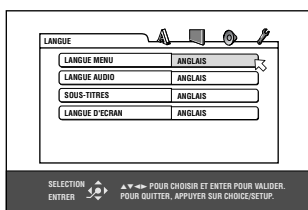
Sélection des préférences

Cette section fait référence aux réglages déjà effectués à l'achat du lecteur. Lire cette section si l'on souhaite raccorder le lecteur à un téléviseur à écran large, ou pour effectuer d'autres modifications de réglages selon ses préférences ou selon l'environnement de visionnement.

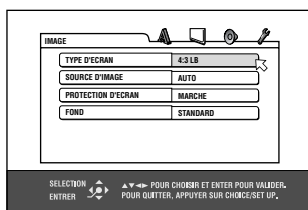
A propos de l'affichage des préférences

L'affichage des préférences comprend l'affichage des réglages LANGUE, IMAGE, AUDIO et AUTRES, chacun ayant des paramètres de réglage.

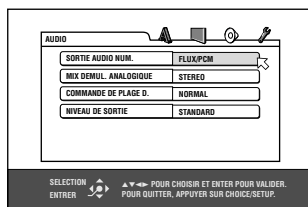
LANGUE



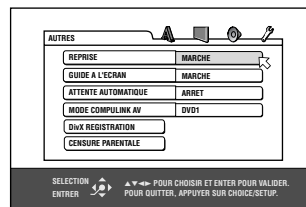
IMAGE



AUDIO



AUTRES



Réglage des préférences

1 Appuyer sur CHOICE.

Un des affichages de préférences à l'écran apparaît sur l'écran du téléviseur. Quatre icônes apparaissent en haut à droite de l'affichage à l'écran pour les réglages.

: Menu LANGUE

: Menu IMAGE

: Menu AUDIO

: Menu AUTRES

2 Appuyer sur ◀/▶ pour sélectionner l'icône appropriée.

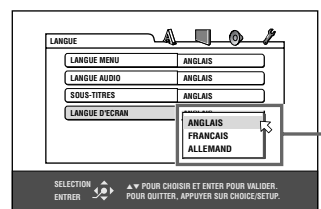
L'affichage approprié apparaît sur l'écran du téléviseur.

3 Appuyer sur ▲/▼ pour déplacer pour sélectionner l'élément à programmer.

La couleur de l'élément sélectionné change.

4 Appuyer sur ENTER.

Un menu déroulant apparaît sur l'élément sélectionné.



Élément sélectionné

5 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner à partir des options, puis appuyer sur ENTER.

L'option sélectionnée est réglée.

• Pour les détails sur chaque réglage, voir ce qui suit.

Pour supprimer un affichage de préférences

Appuyer sur CHOICE.

REMARQUES

- Certains éléments ne peuvent pas être changés pendant la lecture de disque.
- Quand un affichage de préférences apparaît sur un écran de télévision large, les parties inférieure et supérieure de l'affichage de préférences peuvent parfois être coupées. Si c'est le cas, ajuster la commande de la taille de l'image du téléviseur.
- Quand un affichage de préférence apparaît, vous ne pouvez pas démarrer la lecture d'un disque.

Menu LANGUE

LANGUE MENU

La langue du menu par défaut peut être sélectionnée pour affichage si elle est présente sur le disque DVD VIDEO.

Options de réglage

ANGLAIS, ESPAGNOL, FRANÇAIS, CHINOIS, ALLEMAND, ITALIEN, JAPONAIS, code de langue de AA à ZU

- Si le disque ne contient pas de menu dans la langue sélectionnée, la langue par défaut du disque sera utilisée.
- Pour les détails à propos des codes de langues, voir "Annexe B: Tableau des langues et leurs abréviations" en page 37.
- Le réglage ne peut pas être modifié pendant la lecture.

LANGUE AUDIO

La langue audio par défaut peut être sélectionnée pour lecture si elle est présente sur le disque DVD VIDEO.

Options de réglage

ANGLAIS, ESPAGNOL, FRANÇAIS, CHINOIS, ALLEMAND, ITALIEN, JAPONAIS, code de langue de AA à ZU

- Si le disque n'a pas de langue sélectionnée, la langue par défaut du disque sera utilisée.
- Pour les détails à propos des codes de langues, voir "Annexe B: Tableau des langues et leurs abréviations" en page 37.
- Le réglage ne peut pas être modifié pendant la lecture.

SOUS-TITRE

La langue audio des sous-titres par défaut peut être sélectionnée pour lecture si elle est présente sur le disque DVD VIDEO.

Options de réglage

ARRET, ANGLAIS, ESPAGNOL, FRANÇAIS, CHINOIS, ALLEMAND, ITALIEN, JAPONAIS, code de langue de AA à ZU

- Si le disque n'a pas de sous-titres dans la langue sélectionnée, la langue par défaut du disque sera utilisée.
- Pour les détails à propos des codes de langues, voir "Annexe B: Tableau des langues et leurs abréviations" en page 37.
- Le réglage ne peut pas être modifié pendant la lecture.

LANGUE D'ECRAN

La langue d'affichage à l'écran du lecteur peut être sélectionnée.

Options de réglage

ANGLAIS, FRANÇAIS, ALLEMAND

- Certains messages à l'écran apparaissent en anglais indépendamment du réglage.
- La langue à l'écran ne peut pas être modifiée sur l'affichage CONTROL.

Menu IMAGE

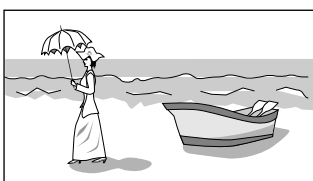
TYPE D'ECRAN

Le type de moniteur peut être sélectionné conformément au téléviseur lors de la lecture de disques DVD VIDEO enregistrés pour téléviseurs à écran large.

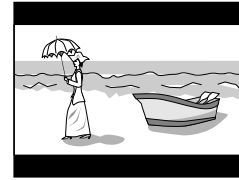
Options de réglage

16:9, 4:3 LB, 4:3 PS

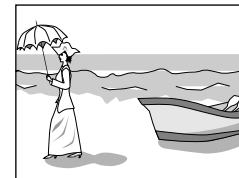
[16:9] (Ecran de télévision large): sélectionner lors du raccordement du lecteur à un téléviseur à écran large (16:9).



[4:3 LB] (Conversion Letter Box): sélectionner lors du raccordement du lecteur à un téléviseur normal (4:3). Lors de la lecture d'un DVD VIDEO enregistré en format image large, l'image apparaît avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.



[4:3 PS] (Conversion Pan Scan): sélectionner lors du raccordement du lecteur à un téléviseur normal (4:3). Lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO enregistré en format image large, l'image est zoomée pour remplir l'écran verticalement, et les côtés droit et gauche de l'image sont coupés. Noter, néanmoins, que, selon le disque utilisé, l'image apparaîtra en mode 4:3 LB même si le mode 4:3 PS est sélectionné.



SOURCE D'IMAGE

Ce mode sélectionne si le contenu du disque a été procédé par champ (source vidéo) ou par image (source film). Une qualité d'image optimale peut être obtenue selon le type de source à lire en sélectionnant l'option appropriée. Ce réglage est disponible à la fois pour le mode de balayage entrelacé et pour le mode de balayage progressif.

Options de réglage

VIDEO(NORMAL), VIDEO(ACTIF), FILM, AUTO

[VIDEO (NORMAL)]: sélectionner pour la lecture d'un disque de source vidéo avec relativement peu de mouvements.

[VIDEO (ACTIF)]: sélectionner pour la lecture d'un disque de source vidéo avec relativement beaucoup de mouvements.

[FILM]: sélectionner pour la lecture d'un disque de source film.

[AUTO]: sélectionner pour la lecture d'un disque contenant des matériaux de source vidéo et film.

Le lecteur reconnaît le type d'image (source film ou vidéo) du disque en cours en fonction des informations du disque.

Normalement, sélectionner cette option.

PROTECTION D'ECRAN

La fonction protection d'écran peut être MARCHE ou ARRET. (Voir page 16.)

Options de réglage

MARCHE, ARRET

Modification des réglages initiaux

FOND

Il est possible de changer et de remplacer l'écran d'accueil par son image préférée en utilisant ce menu.

Options de réglage

STANDARD, USAGER, SAUVEG. COMME FOND

[STANDARD]: sélectionner lors de l'utilisation de l'image originale de JVC comme écran d'accueil (réglage initial).

[USAGER]: sélectionner lors de l'utilisation de son image préférée comme écran d'accueil. Ce réglage prend effet après avoir enregistré une nouvelle image dans le réglage suivant.

[SAUVEG. COMME FOND]: sélectionner lors de l'enregistrement d'une nouvelle image. Pour enregistrer une nouvelle image, voir "Changement de l'image de l'écran d'accueil" en page 28.

Menu AUDIO

SORTIE AUDIO NUM.

Cet élément doit être réglé correctement pour raccorder la sortie numérique du lecteur à un équipement externe pourvu d'une entrée numérique.

Voir "Annexe A: Tableau des signaux de sortie numérique" en page 37 pour les détails sur la relation entre le réglage et les signaux de sortie.

Options de réglage

SEULEMENT PCM, DOLBY DIGITAL/PCM, FLUX/PCM

[SEULEMENT PCM]: sélectionner pour le raccordement de la prise DIGITAL OUT du lecteur à l'entrée numérique PCM linéaire d'un autre équipement audio.

[DOLBY DIGITAL/PCM]: sélectionner pour le raccordement d'entrée numérique d'un décodeur Dolby Digital ou d'un amplificateur avec décodeur Dolby Digital intégré.

Si cette option est sélectionnée, la lecture d'un disque enregistrés en format MPEG Multicanal émet un signal numérique PCM linéaire.

[FLUX/PCM]: sélectionner pour le raccordement de l'entrée numérique d'un amplificateur avec décodeur DTS intégré, MPEG Multicanal ou Dolby Digital, ou bien l'appareil autonome d'un tel décodeur.

- Avec certains disques DVD VIDEO qui ne sont pas entièrement protégés contre la copie, un signal numérique de 20 à 24 bits peut être émis.
- Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou CD Audio avec DTS, utiliser un décodeur DTS pour obtenir les signaux corrects des enceintes.

MIX DEMUL.ANALOGIQUE

Cet élément doit être réglé correctement en fonction de la configuration du système audio pour lire correctement le son d'un disque DVD VIDEO enregistré en audio multicanal ambiophonique.

Options de réglage

DOLBY SURROUND, STEREO

[DOLBY SURROUND]: sélectionner pour l'écoute d'un son multicanal ambiophonique avec les prises analogiques AUDIO OUT raccordées à un décodeur ambiophonique.

[STEREO]: sélectionner pour l'écoute d'un son stéréo conventionnel à deux canaux avec les prises AUDIO OUT du lecteur raccordées à un amplificateur/ récepteur stéréo ou à un téléviseur, ou bien pour l'enregistrement du son d'un disque DVD VIDEO à un MiniDisc, cassette, etc.

COMMANDE DE PLAGE D.

Ce réglage assure une qualité sonore optimale des prises analogiques AUDIO OUT pour l'écoute de disques DVD VIDEO enregistrés en format Dolby Digital, à volume faible ou moyen.

Options de réglage

PLAGE LARGE, NORMAL, MODE TV

[PLAGE LARGE]: lors de cette sélection, le son est lu avec une plage dynamique plus large pour ainsi profiter d'un son de lecture puissant.

[NORMAL]: normalement, sélectionner cette option.

[MODE TV]: sélectionner si le niveau de son d'un disque DVD VIDEO est plus faible que le niveau de son d'un programme de télévision. On peut alors entendre clairement le son à volume faible.

NIVEAU DE SORTIE

Ce réglage permet d'atténuer le niveau de sortie du signal émis par les prises analogiques AUDIO OUT du lecteur.

Options de réglage

STANDARD, FAIBLE

- Si le son de sortie par l'enceinte est déformé, sélectionner [FAIBLE].

Menu AUTRES

REPRISE

Le mode de lecture de reprise peut être sélectionné.

Voir les pages 14 et 15 pour les détails sur la fonction de lecture de reprise.

Options de réglage

MARCHE, ARRÊT, REPRISE DISQUE

[MARCHE]: lors de cette sélection, le lecteur peut reprendre la lecture d'un disque de la position où la lecture a été interrompue pour la dernière fois, si le disque est toujours dans le tiroir à disque.

[ARRÊT]: lors de cette sélection, la fonction de reprise est désactivée.

[REPRISE DISQUE]: lors de cette sélection, le lecteur peut reprendre la lecture des 30 derniers disques lus. Le lecteur garde en mémoire les positions d'interruption des 30 derniers disques lus, même s'ils ont été retirés du tiroir à disque.

GUIDE A L'ECRAN

Le lecteur peut afficher les icônes du "guide à l'écran" ou des caractères sur l'image, qui montrent ce qui arrive au disque ou lecteur.

Exemple d'icônes du "guide à l'écran": 

Options de réglage

MARCHE, ARRÊT

[MARCHE]: lors de cette sélection, le guide à l'écran est activé.

ATTENTE AUTOMATIQUE

Quand le lecteur est arrêté pendant plus de 30 minutes ou 60 minutes, le lecteur entre automatiquement en mode de veille.

Options de réglage

60, 30, ARRÊT

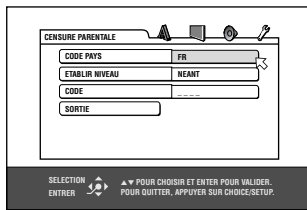
DivX REGISTRATION

Le lecteur a son propre code d'enregistrement pour la lecture DivX. Vous pouvez vérifier le code de votre lecteur.

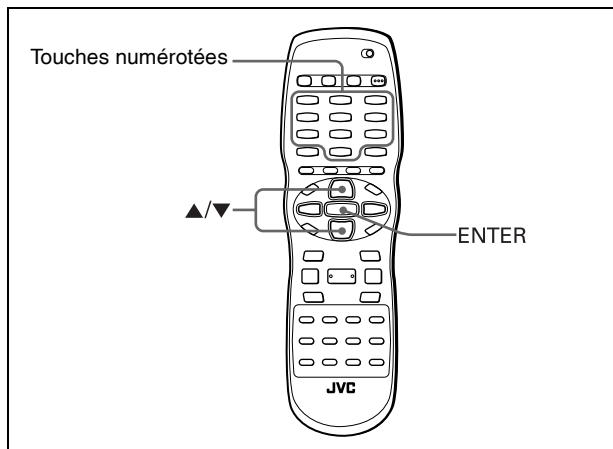
- Une fois que vous lisez un disque créé à l'aide du code d'enregistrement, le code du lecteur est remplacé par un nouveau code complètement différent dans un but de protection des droits d'auteur.

CENSURE PARENTALE

Quand cette option est sélectionnée, appuyer sur ENTER sur la télécommande fait apparaître l'affichage CENSURE PARENTALE montré ci-dessous. Elle permet de restreindre la lecture de disques DVD VIDEO aux enfants.



- Voir cette page pour détails sur le réglage de la censure parentale.



Lecture limitée pour enfants

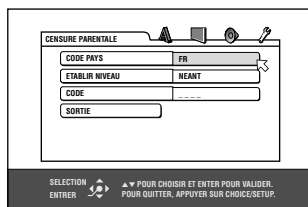
Cette fonction restreint la lecture de disques DVD VIDEO qui contiennent des scènes violentes (et autres) en fonction du niveau réglé par l'utilisateur. Par exemple, si un film qui comprend des scènes violentes prend en charge la fonction de censure parentale, les scènes que l'on ne souhaite pas être vues par les enfants peuvent être coupées ou remplacées par d'autres.

Pour régler la censure parentale pour la première fois



- 1 Faire apparaître le menu AUTRES.
- 2 Appuyer sur ▲/▼ pour déplacer le curseur sur [CENSURE PARENTALE], puis appuyer sur ENTER.

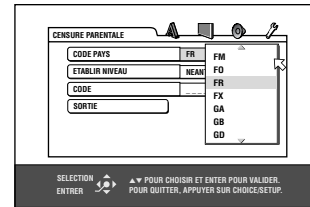
L'affichage à l'écran censure parentale apparaît sur l'écran du téléviseur.



- 3 Pendant que le curseur pointe [CODE PAYS], appuyer sur ENTER pour faire apparaître le menu déroulant.

- 4 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner le code de pays.

Sélectionner le code de pays dont les normes sont appliquées pour indexer le sommaire du disque DVD VIDEO. Voir "Annexe C: Liste des codes de pays/régions pour la censure parentale" en page 38.

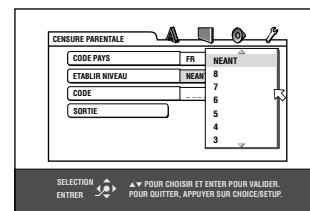


- 5 Appuyer sur ENTER.

Le curseur se déplace sur [ETABLIR NIVEAU].

- 6 Appuyer sur ENTER pour faire apparaître le menu déroulant.

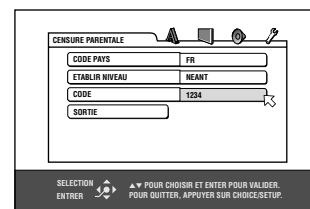
Dans le menu déroulant, [NEANT] et les niveaux [8] à [1] sont disponibles. [NEANT] ne restreint pas la lecture. Le niveau [1] est le niveau le plus strict. Les disques d'un niveau supérieur au niveau sélectionné sont restreints.



- 7 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner le niveau de censure parentale souhaité, puis appuyer sur ENTER.

Le curseur se déplace sur [CODE].

- 8 Appuyer sur les touches numériques (0 à 9) pour entrer un code à 4 chiffres.



- 9 Appuyer sur ENTER.

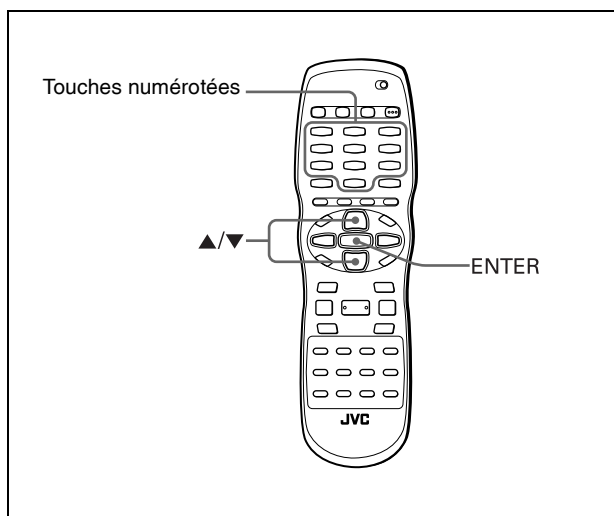
La censure parentale est réglée.

Le curseur se déplace sur [SORTIE]. Appuyer de nouveau sur ENTER fait revenir le menu [AUTRES] de l'affichage des préférences.

A noter

Pour modifier le code à l'étape 8, le faire avant d'appuyer sur ENTER.

Modification des réglages initiaux



Pour modifier les réglages



Il est possible de modifier les réglages de la censure parentale plus tard.

- 1** Faire apparaître le menu AUTRES.
- 2** Appuyer sur ▲/▼ pour déplacer pour sélectionner [CENSURE PARENTALE] et appuyer sur ENTER.
L'affichage à l'écran censure parentale apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 3** Pendant que pointe [CODE], appuyer sur les touches numériques pour entrer le code actuel à 4 chiffres puis appuyer sur ENTER.
 déplace sur [CODE PAYS] si le code correct est entré.
En cas d'erreur de code, "ERRONE! NOUVEL ESSAI..." apparaît sur l'écran du téléviseur, et il est impossible de passer à l'étape suivante.
En cas d'oubli du code, entrer "8888". Le code actuel est effacé et il est possible de programmer un nouveau code.
- 4** Pour modifier le [CODE PAYS] ou [ETABLIR NIVEAU], appuyer sur ENTER pour faire apparaître le menu déroulant associé quand pointe l'élément souhaité.
- 5** Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner l'option souhaitée, puis appuyer sur ENTER.
Pour modifier le code de pays, il faut resélectionner le niveau de censure parentale.
- 6** Pendant que pointe [CODE], appuyer sur les touches numériques pour entrer un code à 4 chiffres.
Le code entré à cette étape devient le nouveau code. Pour conserver le même code que celui utilisé précédemment, entrer le même code.
- 7** Appuyer sur ENTER.
 se déplace sur [SORTIE]. Appuyer de nouveau sur ENTER fait revenir le menu [AUTRES] de l'affichage des préférences.

REMARQUE

Si un code erroné est entré plus de trois fois à l'étape 3 ci-dessus, se déplace automatiquement vers [SORTIE] et ▲/▼ ne fonctionne pas.

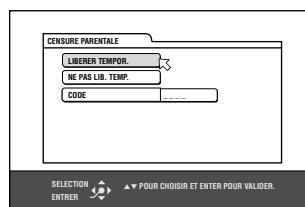
Pour lever temporairement la censure parentale



Si le réglage de la censure parentale est strict, il est possible que certains disques ne soient pas lus du tout.

Lors de l'insertion d'un tel disque et lors de sa lecture, l'affichage suivant de la censure parentale apparaît sur l'écran du téléviseur, demandant à l'utilisateur s'il souhaite ou non lever temporairement la censure parentale.

- 1** Appuyer sur ▲/▼ pour déplacer vers [LIBERER TEMPOR.], puis appuyer sur ENTER.



- 2** Appuyer sur les touches numériques (0 à 9) pour entrer le code à 4 chiffres.

La censure parentale est levée, et le lecteur lance la lecture.
En cas d'erreur de code, "ERRONE! NOUVEL ESSAI..." apparaît sur l'écran du téléviseur. Entrer le code correct.

REMARQUE

Si un code erroné est entré 3 fois à l'étape 2 ci-dessus, se déplace automatiquement sur [NE PAS LIB. TEMP.] et ▲/▼ ne fonctionne pas.

Guide de dépannage

Alimentation

L'alimentation n'arrive pas.

- ➔ La fiche d'alimentation n'est pas insérée convenablement. L'insérer convenablement.

Fonctionnement

"ERREUR DE CODE REGION!" apparaît sur l'écran du téléviseur.

- ➔ Le code de région du disque inséré ne correspond pas au lecteur. Vérifier le code de région du disque qui est imprimé sur la couverture du disque.

Fonctionnement impossible.

- ➔ Dysfonctionnement du micro-ordinateur causé par la foudre ou de l'électricité statique. Mettre hors tension et débrancher le cordon d'alimentation, puis le rebrancher.
- ➔ Condensation d'humidité causée par un changement brusque de température ou d'humidité. Mettre hors tension, puis remettre sous tension quelques heures plus tard.
- ➔ Le disque ne permet pas le fonctionnement, ou un disque illisible est chargé. Vérifier et remplacer le disque (voir page 2).

[TRAY LOCK] apparaît sur l'afficheur et le tiroir à disque ne s'ouvre pas.

- ➔ Si on appuie sur ▲ en maintenant enfoncé ■ sur le lecteur en mode de veille, la fonction de verrouillage du tiroir est activée. Le tiroir à disque ne peut pas être ouvert ou fermé dans cet état. Pour quitter cet état, appuyer sur ▲ en maintenant enfoncé ■ sur le lecteur en mode d'attente. ([LOCK OFF] apparaît sur l'affichage.)

Image

L'image est parasitée.

- ➔ Le lecteur est branché directement à un magnétoscope et la fonction de protection anticopie est activée. Brancher le lecteur de sorte que le signal d'image passe directement au téléviseur.
- ➔ Avec certains disques, l'image peut être floue lorsque [SOURCE D'IMAGE] est réglé sur [FILM] ou [AUTO]. Régler [SOURCE D'IMAGE] sur [VIDEO (NORMAL)] ou [VIDEO (ACTIF)].

Une image correcte ne peut pas être obtenue.

- ➔ Connectez uniquement un type de câble à la prise que vous souhaitez utiliser sur ce lecteur, la prise VIDEO, la prise S-VIDEO, les prises COMPONENT VIDEO OUT ou le connecteur Péritel. (Notez que vous pouvez connecter des câbles à la prise VIDEO et aux prises COMPONENT VIDEO OUT en même temps.) Si un câble S-VIDEO est connecté à la prise S-VIDEO, le lecteur est réglé automatiquement sur le mode de sortie S-VIDEO.
- ➔ Si le téléviseur prend en charge à la fois les signaux RGB et Y/C pour la connexion avec le câble SCART, régler le sélecteur de signal vidéo sur "RGB/COMPOSITE". Sinon, l'image ne sera pas affichée correctement.

Aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur ou l'image est divisée en deux.

- ➔ Le mode à balayage progressif est en service. Changez le mode de balayage sur le mode de balayage entrelacé en maintenant pressée VFP - PROGRESSIVE SCAN pendant quelques secondes.

Audio

Le niveau de son de lecture d'un disque DVD VIDEO est inférieur au niveau de son d'une émission de télévision.

- ➔ Régler la préférence [COMMANDE DE PLAGE D.] sur [MODE TV] (voir page 32).

La sortie audio analogue est déformée.

- ➔ Régler la préférence [NIVEAU DE SORTIE] sur [FAIBLE] (voir page 32).

MP3/WMA/JPEG/MPEG-4/DivX

Aucun son et/ou aucune image ne sort de l'appareil.

- ➔ Le disque MP3/WMA/MPEG-4 est enregistré avec l'"écriture par paquets (format UDF)". Il ne peut être lu.
- ➔ Vérifiez les fichiers que vous souhaitez reproduire.

Les fichiers (pistes) ne sont pas lus dans l'ordre d'enregistrement.

- ➔ Ce lecteur lit les fichiers dans l'ordre alphabétique. C'est pourquoi l'ordre de lecture peut varier.

Les fichiers WMA ne peuvent être lus.

- ➔ Le fichier est protégé contre la copie.
- ➔ Le fichier est enregistré avec un taux de bits inférieure à 48 kbps. Le lecteur ne prend pas en charge de tels fichiers WMA.

Les fichiers MPEG-4 ne peuvent être lus.

- ➔ Le format du fichier n'est pas asf.

Les fichiers DivX sont reproduits sans son.

- ➔ Ce lecteur ne peut pas reproduire le son MP3 pour la partie audio des fichiers DivX. Choisissez un CODEX audio correct lors de la création des fichiers DivX.

Spécifications

Les spécifications et la présentation sont sujettes à des modifications sans préavis.

Généralités

Disques reproductibles

DVD VIDEO, DVD-R (format vidéo), DVD-RW (format vidéo), SVCD, CD Vidéo, CD Audio (CD-DA), CD-R/RW (CD-DA, SVCD, CD Vidéo, format MP3/WMA, JPEG, MPEG-4 (Advanced simple profile/Simple profile), DivX)

Cartes reproductibles

Carte SD, Multi Media, Smart Media, CompactFlash, Memory Stick, xD-Picture (format MP3/WMA, JPEG, MPEG-4 (Simple Profile))

Format vidéo

PAL, balayage entrelacé/balayage progressif sélectionnable

Autres

Alimentation 230 V secteur $\sim$, 50 Hz
 Consommation 10 W (POWER ON), 1,1 W (en mode STANDBY)
 Poids 2,1 kg

Dimensions (L x H x P)

435 mm x 47 mm x 259 mm

Sorties vidéo

COMPONENT (prise à broches)

Sortie Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
 P_B/P_R Sortie: 0,7 Vp-p (75 Ω)

VIDEO OUT (prise à broches) 1,0 Vp-p (75 Ω)

S-VIDEO OUT (prise S)

Sortie Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
 Sortie C: 286 mVp-p (75 Ω)

Sortie RGB

700 mVp-p (75 Ω)

Résolution horizontale

500 lignes ou plus

Sorties audio

ANALOG OUT (prise à broches)

2,0 Vrms (10 k Ω)

DIGITAL OUT (COAXIAL)

0,5 Vp-p (75 Ω terminaison)

DIGITAL OUT (OPTICAL)

-21 dBm à -15 dBm (sommet)

Caractéristiques audio

Réponse en fréquence

CD (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz):
 2 Hz à 20 kHz

DVD (fréquence d'échantillonnage 48 kHz):
 2 Hz à 22 kHz

(4 Hz à 20 kHz pour les signaux de trains binaires DTS et Dolby Digital)

DVD (fréquence d'échantillonnage 96 kHz)
 2 Hz à 44 kHz

Plage dynamique 16 bits : Plus de 98 dB

20 bits/24 bits : Plus de 100 dB

Pleurage et scintillement

Non mesurable (moins de $\pm 0,002\%$)

Distorsion harmonique totale

Moins de 0,007%

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- "DTS" et "DTS 2.0+ Digital Out" sont des marques de commerce de Digital Theater Systems, Inc.
- UTILISER CET APPAREIL DE FAÇON À CE QU'IL SOIT CONFORME À LA NORME VIDÉO MPEG-4 EST INTERDIT, SAUF POUR UNE UTILISATION PRIVÉE DE L'UTILISATEUR ET NON PAS POUR UNE ACTIVITÉ COMMERCIALE.
- "Produit officiel DivX Certified™"
- "Lit DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3, et contenu vidéo VOD DivX® (conformément aux conditions techniques de DivX Certified™)"
- "DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques de fabrique de DivXNetworks, Inc. et sont utilisés sous licence".
- Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée Macrovision Corporation et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.
- LES CONSOMMATEURS DOIVENT SAVOIR QUE TOUS LES TÉLÉVISEURS À HAUTE DÉFINITION NE SONT PAS COMPLÈTEMENT COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT ET PEUVENT PROVOQUER L'AFFICHAGE DE CORPS ÉTRANGERS DANS L'IMAGE. EN CAS DE PROBLÈMES D'IMAGE AVEC LE BALAYAGE PROGRESSIF À 525 OU 625, IL EST RECOMMANDÉ À L'UTILISATEUR DE PASSER À LA CONNEXION 'STANDARD DEFINITION'. POUR TOUTE QUESTION À PROPOS DE LA COMPATIBILITÉ DE NOS TÉLÉVISEURS AVEC CE MODÈLE DE LECTEUR DVD 525p OU 625p, CONTACTER NOTRE SERVICE D'ATTENTION AU CLIENT".

Annexe A: Tableau des signaux de sortie numérique

(pour page 32)

Type de source	Sortie		
	SEULEMENT PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	FLUX/PCM
DVD avec 48 kHz, PCM linéaire 16/20/24 bit	48 kHz, 16 bits, PCM linéaire stéréo		
DVD avec 96 kHz, PCM linéaire 16/22/24 bit			
DVD avec DTS	48 kHz, 16 bits, PCM linéaire stéréo		Train binaire DTS
DVD avec Dolby Digital	48 kHz, 16 bits, PCM linéaire stéréo	Train binaire Dolby Digital	
DVD avec MPEG Multicanal	48 kHz, 16 bits, PCM linéaire stéréo		Train binaire MPEG
SVCD/CD Vidéo/CD Audio	44,1 kHz, 16 bits, PCM linéaire stéréo		
CD Audio avec DTS	48 kHz, 16 bits, PCM linéaire stéréo		Train binaire DTS
CD-R/RW ou carte à mémoire enregistré avec MP3/WMA, CD-R/RW ou DVD-R/-RW enregistré avec DivX	PCM linéaire		
CD-R/RW ou carte à mémoire avec fichiers MPEG-4 enregistrés	Ne peut pas être sorti		

Annexe B: Tableau des langues et leurs abréviations

(pour les pages 21 et 31)

AA Afar	FA Perse	KM Cambodgien (Khmer)	OM (Afan) Oromo	SU Soudanais
AB Abkhaze	FI Finnois	KN Canadien	OR Oriya	SV Suédois
AF Afrikaner	FJ Fidji	KO Coréen (KOR)	PA Panjabi	SW Swahili
AM Amharique	FO Faroèse	KS Cachemirien	PL Polonais	TA Tamil
AR Arabe	FY Frisien	KU Kurde	PS Pashto, Pushto	TE Telugu
AS Assamais	GA Irlandais	KY Kirghiz	PT Portugais	TG Tajik
AY Aymara	GD Gaélique écossais	LA Latin	QU Quecquois	TH Thaï
AZ Azerbadjanais	GL Galicien	LN Lingala	RM Rhaeto-Romance	TI Tigrinya
BA Bashkir	GN Guarani	LO Laotien	RN Kirundi	TK Turkmène
BE Biélorusse	GU Gujarati	LT Lithuanien	RO Roumain	TL Tagalog
BG Bulgare	HA Hausa	LV Latvien, Letton	RU Russe	TN Setswana
BH Bihari	HI Hindi	MG Malgache	RW Kinyarwanda	TO Tongan
BI Bislama	HR Croate	MI Maori	SA Sanscrit	TR Turc
BN Bengali, Bangla	HU Hongrois	MK Macédonien	SD Sindhi	TS Tsonga
BO Tibétain	HY Arménien	ML Malayalam	SG Sangho	TT Tatar
BR Breton	IA Interlingua	MN Mongole	SH Serbo-Croate	TW Twi
CA Catalan	IE Interlingue	MO Moldave	SI Singalais	UK Ukrainien
CO Corse	IK Inupiak	MR Marathi	SK Slovaque	UR Urdu
CS Tchèque	IN Indonésien	MS Malais (MAY)	SL Slovénien	UZ Uzbek
CY Gallois	IS Islandais	MT Maltais	SM Samoan	VI Vietnamien
DA Danois	IW Hébreu	MY Burmois	SN Shona	VO Volapük
DZ Bhoutanais	JI Yiddish	NA Nauru	SO Somali	WO Wolof
EL Grec	JW Javanais	NE Népalais	SQ Albanais	XH Xhosa
EO Esperanto	KA Géorgien	NL Hollandais	SR Serbe	YO Yoruba
ET Estonien	KK Kazakh	NO Norvégien	SS Siswati	ZU Zoulou
EU Basque	KL Groenlandais	OC Occitan	ST Sesotho	

Annexe C: Liste des codes de pays/régions pour la censure parentale (pour page 33)

AD Andorre	EH Sahara-Occidental	LA République démocratique et populaire du Laos	RU Russie
AE Émirats Arabes Unis	ER Erythrée	LB Liban	RW Rwanda
AF Afghanistan	ES Espagne	LC Sainte Lucie	SA Arabie Saoudite
AG Antigua-et-Barbuda	ET Éthiopie	LI Liechtenstein	SB Salomon (les)
AI Anguilla	FI Finlande	LK Sri Lanka	SC Seychelles
AL Albanie	FJ Fidji	LR Liberia	SD Soudan
AM Arménie	FK Îles Malouines	LS Lesotho	SE Suède
AN Antilles néerlandaises	FM Micronésie (Fédération de)	LT Lituanie	SG Singapour
AO Angola	FO Fro (ou Faroe) (les)	LU Luxembourg	SH Sainte-Hélène
AQ Antarctique	FR France	LV Lettonie	SI Slovénie
AR Argentine	FX France métropolitaine	LY Libye	SJ Svalbard et Jan Mayen
AS Samoa-Américaines	GA Gabon	MA Maroc	SK Slovaquie
AT Autriche	GB Royaume-Uni	MC Monaco	SL Sierra Leone
AU Australie	GD Grenade	MD Moldovie, République de	SM Saint-Marin
AW Aruba	GE Géorgie	MG Madagascar	SN Sénégal
AZ Azerbaïdjan	GF Guyane française	MH Marshall (les)	SO Somalie
BA Bosnie-Herzégovine	GH Ghana	ML Mali	SR Suriname
BB La Barbade	GI Gibraltar	MM Myanmar	ST Sao Tome et Principe
BD Bangladesh	GL Groenland	MN Mongolie	SV Salvador
BE Belgique	GM Gambie	MO Macao	SY Syrie
BF Burkina Faso	GN Guinée	MP Mariannes du Nord (les)	SZ Swaziland
BG Bulgarie	GQ Guinée équatoriale	MQ Martinique	TC Turks et Caicos (les)
BH Bahreïn	GR Grèce	MR Mauritanie	TD Tchad
BI Burundi	GS Géorgie et Sandwichs du sud	MS Montserrat	TF Territoires français du Sud
BJ Bénin	GT Guatemala	MT Malte	TG Togo
BM Bermudes	GU Guam	MU Maurice	TH Thaïlande
BN Brunei Darussalam	GW Guinée-Bissau	MV Maldives	TJ Tadjikistan
BO Bolivie	GY Guyane	MW Malawi	TK Tokelau
BR Brésil	HK Hong Kong	MX Mexique	TM Turkménistan
BS Bahamas	HM Île Heard et les McDonald	MY Malaisie	TN Tunisie
BT Bhoutan	HN Honduras	MZ Mozambique	TO Tonga
BV Bouvet (le)	HR Croatie	NA Namibie	TP Timor de l'Est
BW Botswana	HT Haïti	NC Nouvelle-Calédonie	TR Turquie
BY Biélorussie	HU Hongrie	NE Niger	TT Trinité-et-Tobago
BZ Belize	ID Indonésie	NF Norfolk (le)	TV Tuvalu
CA Canada	IE Irlande	NG Nigeria	TW Taiwan
CC Cocos (ou Keeling) (les)	IL Israël	NI Nicaragua	TZ Tanzanie, République Unie de
CF Centrafricaine (République)	IN Inde	NL Pays-Bas	UA Ukraine
CG Congo	IO Territoire britannique de l'Océan Indien	NO Norvège	UG Ouganda
CH Suisse	IQ Irak	NP Népal	UM Îles mineures à l'extérieur des États-unis
CI Côte d'Ivoire	IR Iran (République islamique d')	NR Nauru	US États-unis
CK Cook (les)	IS Islande	NU Niue	UY Uruguay
CL Chili	IT Italie	NZ Nouvelle-Zélande	UZ Ouzbékistan
CM Cameroun	JM Jamaïque	OM Oman	VA Vatican (Saint-Siège)
CN Chine	JO Jordanie	PA Panama	VC Saint Vincent et les Grenadines
CO Colombie	JP Japon	PE Pérou	VE Vénézuëla
CR Costa Rica	KE Kenya	PF Polynésie française	VG Îles Vierges (Britanniques)
CU Cuba	KG Kirghizistan	PG Papouasie-Nouvelle-Guinée	VI Îles Vierges (États-unis)
CV Cap-Vert	KH Cambodge	PH Philippines	VN Vietnam
CX Christmas (le)	KI Kiribati	PK Pakistan	VU Vanuatu
CY Chypre	KM Comores	PL Pologne	WF Wallis et Futuna (les)
CZ Tchéquie (République)	KN Saint Kitts et Nevis	PM Saint-Pierre et Miquelon	WS Samoa
DE Allemagne	KP Corée, République démocratique et populaire de	PN Pitcairn (le)	YE Yémen
DJ Djibouti	KR Corée, République de	PR Porto Rico	YT Mayotte
DK Danemark	KW Koweït	PT Portugal	YU Yougoslavie
DM Dominica	KY Cayman (les)	PW Belau (ou Palau)	ZA Afrique du Sud
DO Dominicaine (République)	KZ Kazakhstan	PY Paraguay	ZM Zambie
DZ Algérie		QA Qatar	ZR Zaïre
EC Équateur		RE Réunion	ZW Zimbabwe
EE Estonie		RO Roumanie	
EG Égypte			

Annexe D: Glossaire

ASF

ASF est l'abréviation de "Advanced Streaming Format" et est un format de compression de données pour les flux vidéo développé par Microsoft Corporation. Le format ASF contient divers types de données tels que des données audio, vidéo et de texte.

Audio PCM linéaire

PCM est l'abréviation de "modulation par impulsions codées". PCM linéaire est une méthode ordinaire pour coder numériquement le son sans compression, et est utilisée pour les pistes audio sur les disques DVD VIDEO, CD Audio, etc.

Balayage entrelacé

Dans un système vidéo conventionnel, une image apparaît sur le moniteur en deux jeux de lignes. Le système de balayage entrelacé place les lignes du deuxième jeu de lignes de l'image entre les lignes du premier jeu.

Balayage progressif

Le balayage progressif affiche toutes les lignes horizontales de l'image en même temps, comme une seule image. Un lecteur de DVD à balayage progressif convertit les signaux vidéo entrelacés en signaux au format progressif pour un raccordement à un affichage progressif. Cela augmente beaucoup la résolution verticale.

Chapitre/titre

Le chapitre est la plus petite division et le titre est la plus grande division sur un DVD VIDEO. Un chapitre est une division d'un titre et est semblable à une piste pour un CD Vidéo ou un CD Audio.

DivX

Une méthode de codage pour réaliser les fichiers MPEG-4.

Dolby Digital (AC3)

Un système à six canaux comprenant des canaux à gauche, au centre, à droite, à l'arrière gauche, à l'arrière droit et LFE (canal d'effet basse fréquence, à utiliser avec une enceinte d'extrême grave). Tout le traitement est fait dans le domaine numérique. Tous les disques Dolby Digital ne contiennent pas six (5,1) canaux d'informations.

Dolby Surround/Dolby Pro Logic

Dolby Surround enregistre quatre canaux de son avant et arrière sur deux canaux de façon à permettre à un décodeur de récupérer les quatre canaux originaux pour la lecture. Le son peut être lu spontanément par un système stéréo à deux canaux parce qu'il a été enregistré sur deux canaux. Dolby Pro Logic introduit des circuits directionnels dans un traitement du décodeur latéral (augmentant le niveau des canaux spécifiques et diminuant le niveau des canaux silencieux) pour une perspective d'espace plus grand, et ajoute une enceinte centrale utilisée au départ pour le dialogue. Ce système a pour résultat une séparation de canaux améliorée.

DTS

Un format d'encodage audio Digital Surround configuré avec six (5,1) canaux, semblable au Dolby Digital. Il exige un décodeur, soit dans le lecteur soit dans un récepteur extérieur. DTS est l'abréviation de Digital Theater Systems. Tous les disques DTS ne contiennent pas six (5,1) canaux d'informations.

JPEG

Un format de fichier commun pour la compression et le stockage des images fixes.

JPEG est l'abréviation de Joint Photographic Experts Group. Il existe trois sous-types de format JPEG:

- JPEG de base: utilisé pour les appareils-photos numériques, le web, etc.
- JPEG progressif: utilisé pour le web
- JPEG sans perte: un type ancien, rarement utilisé aujourd'hui

Mix. demul. (down-mix)

Mélange stéréo interne de matériaux ambiophoniques multicanaux d'un lecteur DVD. Les signaux downmix sont émis par les connecteurs de sortie stéréo.

MP3

MP3 est un format de compression de données audio, qui est l'abréviation de MPEG-1 Audio Layer 3. En utilisant MP3, on peut obtenir une réduction de données d'environ 1:10.

MPEG-4

MPEG-4 est un format de compression audio/vidéo très efficace et plus stable que le MPEG-1 et MPEG-2.

MPEG Multicanal

Cette caractéristique élargit le format audio du canal 5,1 enregistré sur un disque au format du canal 7,1. Un plus grand élargissement du canal audio 5,1 facilite la reproduction du son de salle de cinéma dans votre propre maison.

NTSC (National television system committee)

Un format de système de télévision couleur et noir et blanc utilisé aux États-Unis, au Canada, au Mexique et au Japon.

PAL (Phase Alternation by Line)

Un format de système de télévision en couleur largement utilisé en Europe occidentale.

PBC

PBC est l'abréviation de "Playback control" et est une méthode de contrôle de lecture des disques CD Vidéo (VCD). L'interaction avec les disques est possible à travers les menus.

Piste

La plus petite division sur les disques SVCD, CD Vidéo et CD Audio.

Plage dynamique

La différence entre les sons les plus forts et les plus faibles.

S-vidéo

Un signal vidéo qui améliore la qualité de l'image par rapport aux raccordements composites standards. Utilisé pour Super VHS, DVD, des moniteurs de télévision sophistiqués, etc.

Rapport d'aspect

Un rapport qui définit la forme de l'image rectangulaire d'un téléviseur. C'est la largeur de l'image par rapport à la hauteur. Une image de télévision conventionnelle a un rapport d'aspect de 4:3.

Train binaire

La forme numérique des données audio multicanaux (par ex. canal 5,1) avant leur décodage en différents canaux.

Vidéo composite

Un simple signal vidéo utilisé communément dans la plupart des produits vidéo grand public et qui contient toute l'information de luminance, couleur et synchronisation.

Vidéo en composantes

Signal vidéo avec trois canaux séparés d'information qui composent une image. Il y a plusieurs types de vidéo en composantes, tels que R/G/B et Y/C_B(P_B)/C_R(P_R).

WMA

WMA est l'abréviation de "Windows Media Audio" et est un format de compression de données audio développé par Microsoft Corporation. La qualité de son des données comprimées avec WMA est la même que celle avec MP3, bien que la taille du fichier WMA soit plus petite que celle du fichier MP3.

XV-NP10S

LECTEUR DE DVD/LECTEUR DE CARTE MEMOIRE

